



MASTER INTERUNIVERSITARIO
EL PATRIMONIO CULTURAL EN EL SIGLO 21:
GESTIÓN E INVESTIGACIÓN



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID



POLITÉCNICA

DISOCIACIÓN ARCHIVÍSTICA Y PÉRDIDA DE CONTEXTO EN EL PATRIMONIO DOCUMENTAL

Las estampas del Quijote de Ibarra como caso de estudio

Máster Interuniversitario en
El Patrimonio Cultural en el Siglo XXI: Gestión e
Investigación

Universidad Complutense de Madrid (UCM)

Universidad Politécnica de Madrid (UPM)

Trabajo de Fin de Máster

Curso 2025/2026. Convocatoria ordinaria 29 Enero 2026

Calificación: 9

Alumna: [Elena Chillón Bartol](#)

Tutor: Nicolás Mariné

ÍNDICE

1. Introducción.....	6
1.1. El patrimonio documental y la centralidad del contexto.....	6
1.2. La disociación como problema patrimonial.....	6
1.3. Ilustraciones de libros y riesgo de descontextualización.....	8
1.4. Planteamiento del problema y caso de estudio.....	9
1.5. Hipótesis y objetivos de la investigación.....	11
1.6. Metodología y fuentes.....	11
1.7. Estructura del trabajo.....	11
2. La disociación como agente de deterioro en el patrimonio documental.....	13
2.1. De la degradación material a la degradación contextual.....	13
2.2. Principios archivísticos: procedencia, orden original e integridad.....	15
2.3. La disociación en conservación: CCI, UNESCO e ICOMOS.....	17
2.4. El debate contemporáneo: archivística, museos y bibliotecas.....	19
2.5. La disociación como problema interdisciplinar.....	21
3. La disociación en la gestión archivística de ilustraciones de libros: comparación crítica de investigaciones previas.....	24
3.1. La dispersión de los dibujos preparatorios de Goya y la ruptura del proceso creativo.....	25
3.2. Miniaturas arrancadas de Libros de Horas y fragmentología digital: pérdida del orden litúrgico y reconstrucción virtual como paliativo.....	26
3.3. Frontispicios flamencos del siglo XVII: descontextualización de la imagen editorial y pérdida de procedencia.....	28
3.4. Desamortización y fragmentación de archivos monásticos en España.....	31
3.5. Comparación crítica: patrones comunes de disociación.....	32
4. Metodología para el análisis del riesgo de disociación.....	35
4.1. Naturaleza de la investigación y justificación del enfoque metodológico...	35
4.2. La integración disciplinar como necesidad metodológica.....	35
4.3. El análisis archivístico: procedencia, orden e integridad como ejes interpretativos.....	36
4.4. El análisis material como complemento indispensable del análisis documental.....	37
4.5. Análisis de documentación primaria y reconstrucción de la trayectoria institucional.....	38
4.6. Metodología comparativa y construcción de criterios analíticos transferibles.....	38

4.7. Evaluación del riesgo de disociación y orientación preventiva de la investigación.....	39
4.8. Alcance, límites y aportación metodológica del estudio.....	39
5. Caso de estudio: las estampas del Quijote de Ibarra (1780).....	41
5.1. La edición de 1780 como unidad documental.....	41
5.2. Historia material y evidencias de disociación.....	42
5.3. Evidencias materiales de la integración original en el volumen.....	43
5.4. <i>Recontextualización expositiva y montaje en passepartout</i>	45
5.5. Análisis archivístico y documental del conjunto.....	46
5.6. Custodia institucional y contexto contemporáneo de gestión.....	47
5.7. Evaluación del riesgo de disociación y comparación con los casos analizados.....	49
5.8. Síntesis del caso de estudio y relación con la hipótesis.....	49
6. Discusión.....	50
6.1. La disociación más allá de la pérdida material: un deterioro silencioso.....	50
6.2. La edición de Ibarra y la pérdida de la unidad documental.....	50
6.3. Evidencias materiales y su peso interpretativo.....	51
6.4. La disociación como fenómeno institucionalmente producido.....	52
6.5. Comparación crítica con los casos históricos analizados.....	52
6.6. Riesgo de disociación en el presente y responsabilidad de la gestión patrimonial.....	53
6.7. Implicaciones teóricas y metodológicas del estudio.....	54
6.8. Síntesis crítica de la discusión.....	54
7. Conclusiones.....	55
Referencias.....	58

Disociación Archivística y Pérdida de Contexto en el Patrimonio Documental: las Estampas del Quijote de Ibarra como caso de estudio

Archival Dissociation and Loss of Context in Documentary Heritage: The Prints of Ibarra's Don Quixote as a Case Study

Elena Chillón Bartol¹

Fecha del Tribunal Fin de Máster: 29.01.2026

Tutor: Nicolás Mariné

Resumen

Esta investigación parte del estudio de las estampas pertenecientes a la edición del Quijote de Ibarra, actualmente en proceso de restauración en el Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), dentro del Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG). Estas estampas proceden del Museo Casa de Cervantes y fueron en su momento separadas del volumen original.

El estudio analiza este caso concreto como punto de partida para reflexionar sobre los riesgos y consecuencias de la disociación archivística en el patrimonio bibliográfico y documental. A partir de la investigación material y contextual de las estampas, se abordará cómo la separación física de elementos pertenecientes a una obra afecta a su integridad, interpretación y conservación. Asimismo se reflexiona sobre las estrategias de gestión patrimonial que pueden aplicarse para prevenir o mitigar este tipo de situaciones.

Palabras clave

Disociación archivística · Patrimonio documental · Estampa · Pérdida de contexto · Conservación preventiva

¹ **Elena Chillón Bartol** es alumna del Máster Interuniversitario en Patrimonio Cultural en el Siglo XXI: Gestión e Investigación, echillon@ucm.es .

Abstract

This research comes from the study of the prints belonging to the Ibarra's edition of Don Quixote, currently undergoing restoration at the Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), within the Service for the Conservation and Restoration of Bibliographic, Documentary and Graphic Heritage (SCRPBDOG). These prints come from the Casa Museo de Cervantes and were separated from the original volume at some point in their history.

The study analyses this specific case as a starting point for reflecting on the risks and consequences of archival dissociation in bibliographic and documentary heritage. Through the material and contextual investigation of the prints, the research examines how the physical separation of elements who belong to a work affects its integrity, interpretation and conservation. In addition, the study reflects on the heritage management strategies that can be applied to prevent or mitigate this type of situation.

Keywords

Archival dissociation · Documentary heritage · Print · Loss of context · Preventive conservation

1. Introducción

1.1. El patrimonio documental y la centralidad del contexto

El patrimonio documental constituye uno de los pilares fundamentales para la construcción y transmisión de la memoria cultural: los libros, archivos, manuscritos, estampas y otros documentos gráficos no solo conservan información textual o visual, sino que articulan relaciones complejas entre agentes, instituciones, funciones y contextos históricos. Su valor patrimonial no reside únicamente en la materialidad del soporte ni en la singularidad de los contenidos, sino en la red de significados que se genera a partir de su producción, uso, transmisión y conservación a lo largo del tiempo.

En este marco, el concepto de contexto adquiere una relevancia central. La procedencia, el orden original y la integridad documental no son categorías abstractas, sino principios que permiten comprender los documentos como parte de sistemas coherentes. Cuando estas relaciones se debilitan o se rompen, el documento pierde parte de su capacidad para comunicar información histórica fiable y se ve sometido a reinterpretaciones que pueden alterar de manera sustancial su significado. La conservación del patrimonio documental implica, por tanto, no solo la preservación física de los objetos, sino también la salvaguarda de los vínculos que les otorgan sentido.

Sin embargo, a lo largo de la historia, numerosos procesos han afectado negativamente a esta dimensión contextual. Prácticas de fragmentación, dispersión, reorganización institucional o recontextualización expositiva han generado pérdidas de información que, en muchos casos, se han normalizado hasta el punto de pasar desapercibidas. En este contexto surge la necesidad de analizar la disociación no como un fenómeno anecdótico o secundario, sino como un problema estructural del patrimonio documental.

1.2. La disociación como problema patrimonial

La disociación se define, en el ámbito de la conservación y la gestión del patrimonio, como la pérdida de información asociada a un bien cultural, incluyendo su procedencia, su contexto de producción, su historia de custodia y las relaciones que lo vinculan a otros documentos. A diferencia de otros agentes de deterioro, la disociación no siempre implica una alteración visible del objeto, sino que actúa sobre su dimensión informacional y contextual.

Este carácter intangible ha contribuido históricamente a que la disociación haya recibido una atención limitada en comparación con otros riesgos patrimoniales. Mientras que los daños físicos suelen generar respuestas inmediatas, la pérdida de

contexto tiende a producirse de manera gradual y acumulativa, a menudo como resultado de decisiones institucionales orientadas a la conservación, la difusión o la reorganización de los fondos. En este sentido, la disociación puede entenderse como un deterioro silencioso, cuyas consecuencias se manifiestan a largo plazo en la interpretación y gestión del patrimonio.

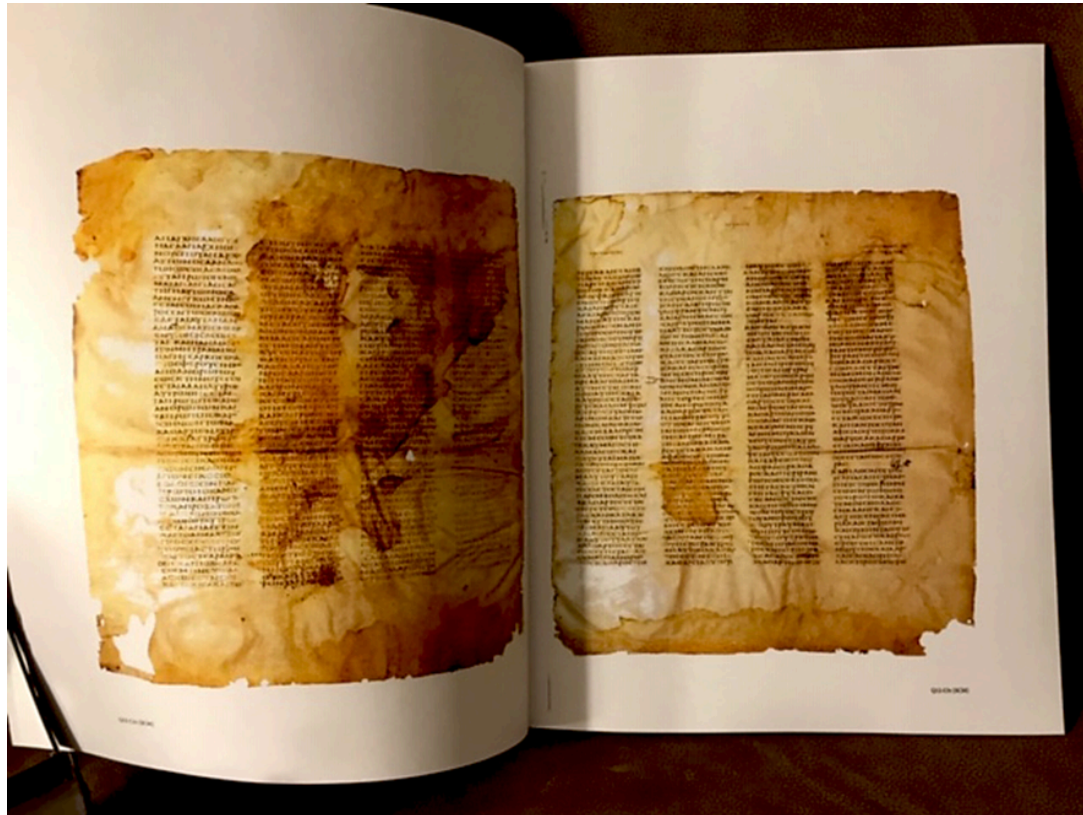


Imagen 1: Hoja del Codex Sinaiticus, uno de los manuscritos bíblicos más antiguos conservados, datado en el siglo IV y fundamental para la historia del texto bíblico. El códice se encuentra hoy disperso entre varias instituciones, y de forma sistemática, muchos de sus folios se conservan y exhiben de manera individual. Esta fragmentación y recontextualización expositiva ejemplifican cómo documentos de gran relevancia histórica pueden perder parte de su unidad documental y de su contexto original como resultado de procesos históricos e institucionales normalizados.

© Asia Archive, Smithsonian National Museum of Asian Art.

En el ámbito del patrimonio documental, la disociación adquiere una relevancia particular. Los documentos se definen precisamente por su capacidad para testimoniar procesos, funciones y relaciones históricas. Cuando estas relaciones se rompen, el documento se ve reducido a un fragmento aislado, susceptible de lecturas parciales o anacrónicas. Reconocer la disociación como agente de deterioro implica, por tanto, ampliar el concepto de conservación para incluir de manera explícita la preservación del contexto y de la información asociada.

1.3. Ilustraciones de libros y riesgo de descontextualización

Dentro del patrimonio documental, las ilustraciones de libros constituyen un ámbito especialmente vulnerable a los procesos de disociación. Estampas, frontispicios y otros elementos gráficos han sido históricamente percibidos como componentes separables, susceptibles de circulación autónoma y de valoración independiente. Esta percepción ha favorecido prácticas de extracción y recontextualización que, aunque culturalmente aceptadas en determinados momentos, han tenido consecuencias profundas sobre la integridad documental de los conjuntos.



Imagen 2: Ejemplar impreso de Vita et Fabulae (Nápoles, 1485), con integración de texto e ilustraciones xilográficas como parte de una misma unidad documental, ejemplificando el libro como un sistema complejo de construcción de significado. Imagen de dominio público. The Metropolitan Museum of Art, Nueva York (inv. 31.62.9).

La separación de las ilustraciones respecto al libro del que proceden implica la pérdida de la relación con el texto, con la secuencia narrativa y con el proyecto editorial que les dio origen. En muchos casos, esta separación ha sido reforzada por modelos de gestión que priorizan la presentación de la imagen como obra gráfica autónoma, en detrimento de su condición de documento integrado. El resultado es una transformación del régimen interpretativo que condiciona tanto la investigación académica como la percepción pública del patrimonio.

Este fenómeno resulta especialmente problemático en el caso de ediciones ilustradas de gran relevancia histórica, en las que el programa iconográfico forma parte esencial del discurso cultural del libro. Analizar los peligros de la disociación en este tipo de conjuntos permite reflexionar sobre las tensiones existentes entre conservación, difusión y preservación del contexto, y plantea interrogantes fundamentales sobre las responsabilidades de las instituciones patrimoniales.

1.4. Planteamiento del problema y caso de estudio

El presente Trabajo de Fin de Máster se centra en el análisis de la disociación como agente de deterioro del patrimonio documental, tomando como caso de estudio las estampas pertenecientes a la edición del Quijote impresa en 1780 por Joaquín Ibarra para la Real Academia Española, propiedad de la Casa Museo Cervantes de Valladolid y actualmente en proceso de restauración por el servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG) del Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE). Esta edición constituye un referente fundamental de la historia del libro ilustrado en España y un ejemplo paradigmático de proyecto editorial concebido como unidad documental coherente.

Las estampas objeto de estudio no se conservan actualmente integradas en el volumen original, sino como piezas sueltas, montadas y gestionadas de manera independiente. Esta situación plantea una serie de interrogantes que articulan el núcleo del trabajo: ¿han sufrido estas estampas procesos de disociación a lo largo de su trayectoria histórica?, ¿qué evidencias materiales y documentales permiten identificar dichos procesos?, ¿se encuentran en riesgo de nuevas formas de descontextualización en el contexto actual de gestión patrimonial?



Imágenes 3 y 4: Anverso y reverso de una de las estampas pertenecientes a la edición del Quijote impresa por Joaquín Ibarra en 1780. La visión conjunta de ambas caras permite apreciar la materialidad del documento gráfico y aporta información relevante sobre su historia de uso y conservación tras su separación del volumen original.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

El análisis de este caso permite abordar la disociación desde una doble perspectiva. Por un lado, como fenómeno histórico que ha afectado a la integridad del conjunto;

por otro, como riesgo presente que puede intensificarse o mitigarse en función de las decisiones contemporáneas de conservación, documentación y difusión. El caso de estudio se convierte así en un campo de prueba para evaluar la pertinencia de considerar la disociación como un agente de deterioro equiparable a otros tradicionalmente reconocidos.



Imagen 5: Conjunto de estampas pertenecientes a la edición del Quijote impresa por Joaquín Ibarra en 1780, presentadas individualmente en passepartout, tal como ingresaron en el Instituto del Patrimonio Cultural de España. El montaje evidencia su separación del volumen original y anticipa la problemática de la disociación documental que articula el presente estudio.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

1.5. Hipótesis y objetivos de la investigación

Esta investigación parte de la hipótesis de que la disociación debe considerarse un agente de deterioro del patrimonio documental con efectos comparables, en términos de pérdida de valor informativo y cultural, a los producidos por agentes físicos o químicos. Asimismo, se plantea que las estampas de la edición del Quijote de 1780 presentan indicadores claros de haber sufrido procesos de disociación y de encontrarse en riesgo de nuevas formas de pérdida contextual si no se adoptan estrategias de gestión adecuadas.

A partir de esta hipótesis, el trabajo persigue como objetivo principal analizar la disociación en el ámbito de las ilustraciones de libros y evaluar su impacto sobre la interpretación y gestión del patrimonio documental. De manera complementaria, se pretende identificar criterios metodológicos que permitan detectar, analizar y mitigar el riesgo de disociación, y aplicar dichos criterios al caso de estudio seleccionado.

1.6. Metodología y fuentes

Para abordar estos objetivos, se ha adoptado una metodología cualitativa de carácter analítico e interdisciplinar. Se integran herramientas procedentes de la archivística, la conservación-restauración y la gestión del patrimonio cultural, combinando el análisis teórico con el estudio comparativo de casos y la aplicación metodológica a un caso concreto.

Las fuentes utilizadas incluyen bibliografía académica especializada, documentación primaria institucional y evidencias materiales derivadas del análisis directo de las estampas. El uso combinado de estas fuentes permite construir un análisis fundamentado y evitar aproximaciones puramente especulativas. Todas las referencias empleadas proceden de publicaciones científicas, documentos institucionales y fuentes académicas reconocidas, garantizando el rigor y la fiabilidad del estudio.

1.7. Estructura del trabajo

El trabajo se estructura en siete capítulos. Tras esta introducción, el capítulo segundo aborda el marco teórico y conceptual de la disociación en el patrimonio documental. El capítulo tercero analiza una serie de casos comparativos que permiten contextualizar el fenómeno en distintos ámbitos históricos. El capítulo cuarto desarrolla la metodología empleada en la investigación. El capítulo quinto presenta el caso de estudio de las estampas del Quijote de Ibarra, aplicando de

manera sistemática el marco metodológico. El capítulo sexto discute los resultados obtenidos a la luz del marco teórico y comparativo. Finalmente, el capítulo séptimo recoge las conclusiones de la investigación y plantea líneas futuras de trabajo.

Con esta estructura, la investigación aspira a ofrecer una contribución rigurosa al estudio de la disociación en el patrimonio documental y a poner de relieve la necesidad de integrar la preservación del contexto como eje central de la gestión patrimonial contemporánea.

2. La disociación como agente de deterioro en el patrimonio documental

2.1. De la degradación material a la degradación contextual

En el ámbito del patrimonio documental, la noción de deterioro se ha asociado durante décadas, de forma casi automática, a transformaciones físicas del soporte: fragilización del papel, oxidación de tintas, biodeterioro por hongos o insectos, deformaciones por humedad o daños por manipulación. Este enfoque, aunque necesario, ha demostrado ser insuficiente cuando el objeto patrimonial es también, y a veces sobre todo, un vehículo de relaciones: relaciones de procedencia, de uso, de organización intelectual y de transmisión histórica. En otras palabras, existe una dimensión del deterioro que no se percibe en la superficie del objeto, pero que puede erosionar de manera decisiva su valor patrimonial: la degradación contextual.

La degradación contextual opera cuando un documento pierde la capacidad de explicar de dónde viene, qué función cumplió, en qué entramado institucional o cultural se produjo y cómo se vinculaba con otras piezas. El patrimonio documental no se comporta como una suma de piezas aislables sin coste interpretativo: su valor se construye, en gran medida, en torno al contexto y a la estructura relacional que lo sostiene. La ruptura de ese andamiaje se traduce en pérdidas que no son meramente informativas, sino epistemológicas: altera lo que puede conocerse y, por tanto, lo que puede afirmarse con rigor.

Este desplazamiento, de un deterioro entendido como degradación de la materia a un deterioro entendido también como degradación del contexto, no surge de una intuición vaga, sino de un proceso de consolidación conceptual en tres ámbitos que a menudo se han tratado por separado: la conservación preventiva, la archivística y la gestión del patrimonio cultural. La clave de esta investigación, y el motivo por el cual el caso de estudio de las estampas del Quijote de Ibarra resulta metodológicamente pertinente, es que permite observar cómo una pieza puede llegar a estar materialmente estabilizada y, sin embargo, profundamente deteriorada en términos de significado y trazabilidad por efecto de la disociación.

En conservación preventiva, el Canadian Conservation Institute (CCI) formalizó la disociación dentro del marco de los agentes de deterioro, equiparándola a amenazas tradicionalmente relacionadas con lo material. Esta inclusión no fue un gesto retórico: supuso reconocer que la pérdida o desconexión entre objetos y sus datos (identificación, localización, historia de custodia) constituye una forma de daño con consecuencias comparables a las pérdidas físicas, precisamente porque afecta al modo en que una colección puede gestionarse, interpretarse y transmitirse en el tiempo². Al situar la disociación en el mismo plano conceptual que otros agentes, el

² Canadian Conservation Institute, «Agent of Deterioration: Dissociation», 22 de septiembre de 2017, <https://www.canada.ca/en/conservation-institute/services/agents-deterioration/dissociation.html>.

CCI contribuye a una idea fuerte que esta investigación adopta como premisa: la información contextual es parte del bien patrimonial, no un añadido externo prescindible.



Imagen 6: Agentes de deterioro como unidad documental compleja, incluyendo factores físicos, ambientales, biológicos y de disociación. Elaboración propia, basada en el modelo de agentes de deterioro del Canadian Conservation Institute (CCI).

En paralelo, la teoría archivística ha insistido históricamente en que los documentos no son *información* sin más, sino evidencia producida por agentes en el curso de actividades y funciones. La insistencia archivística en la procedencia y el orden original no responde a un conservadurismo de método, sino a la convicción de que el contexto es un componente constitutivo de la inteligibilidad del documento³. Cuando la disociación rompe ese contexto, la pieza se vuelve más frágil intelectual y culturalmente, aunque el soporte permanezca estable.

Por último, desde el campo patrimonial, las instituciones internacionales han ido reforzando la noción de integridad y de documentación como condiciones de protección y de gestión sostenible, sobre todo cuando los bienes están sometidos a riesgos de dispersión, reorganización o pérdida de trazabilidad. Las herramientas

³ Theodore R. Schellenberg, «Archives and Records Management Resources», National Archives, 15 de agosto de 2016, <https://www.archives.gov/research/alic/reference/archives-resources/principles-of-arrangement.html>.

promovidas por UNESCO para archivos vinculados a la gestión de patrimonio mundial ponen el acento precisamente en la necesidad de asegurar sistemas de archivo robustos, no solo como memoria administrativa, sino como condición material de la conservación y la toma de decisiones futuras⁴.

Así, el marco contemporáneo dibuja una línea argumental clara: cuando una estampa se arranca de un volumen y se presenta como obra autónoma, cuando se separa el documento de su fondo, su secuencia y su función, se produce un deterioro que no se agota en la pérdida del cosido o en el corte del margen. Se produce, además, un deterioro contextual: se alteran o se destruyen los vínculos que permiten comprender la pieza como parte de una unidad documental significativa.

2.2. Principios archivísticos: procedencia, orden original e integridad

La disociación se entiende mejor cuando se coloca bajo la luz de los principios archivísticos, que históricamente se desarrollaron precisamente para evitar que los documentos quedaran reducidos a piezas sueltas desprovistas de origen y función. Aun cuando el objeto de esta investigación no sea un archivo administrativo en sentido estricto, los principios archivísticos son relevantes porque ayudan a pensar la relación entre unidad documental, estructura y significado.

El principio de procedencia establece que los documentos deben conservarse y describirse atendiendo a su origen: la entidad, persona o institución que los produjo o acumuló. Esta idea no es trivial: implica que el sentido de un documento no se agota en lo que *dice*, sino en lo que *es* como evidencia generada por un agente en un contexto funcional. La disociación, en este plano, no es solo una separación física, sino una ruptura de procedencia: el documento queda desligado de la serie o unidad que lo justificaba. En el caso de ilustraciones de libros, esta ruptura adopta una forma especialmente visible: al separar la estampa del volumen, se rompe la relación entre imagen, texto, secuencia narrativa, aparato editorial y decisiones de producción.

El orden original complementa la procedencia: sostiene que los documentos deben mantener, en la medida de lo posible, el orden con el que fueron organizados o utilizados por el productor, porque ese orden es un mapa de relaciones funcionales. Cuando una estampa se arranca y se reubica en un marco, una carpeta o un repositorio distinto, el orden original no solo desaparece: se sustituye por otro orden (por autor, por tema, por estética, por formato expositivo) que puede ser útil para ciertos fines, pero que introduce un sesgo interpretativo si se toma como equivalente al orden originario.

⁴ Panggah Ardiyansyah et al., *Managing World Heritage Conservation Archives* (UNESCO, 2025).

Aquí aparece una tensión importante que conviene no simplificar: ¿es siempre malo reorganizar? La archivística contemporánea reconoce que el orden original puede haberse perdido antes de la llegada a la institución, o que puede ser múltiple, o incluso inexistente en términos claros. Sin embargo, en estos casos, la respuesta no debería ser: *da igual el orden*; sino: *documentemos qué orden se conserva, qué orden se reconstruye y qué relaciones se han perdido*. Esa documentación, y no la fantasía de una autenticidad perfecta, es la barrera contra la disociación invisible.



Imagen 7: Además de una correcta organización física y documental, es imprescindible mantener un registro de trazabilidad riguroso que evite la pérdida de información relativa a la procedencia, el contexto, las relaciones internas y el orden original de los documentos.

© Patterson Pope. Imagen procedente de Special Collections Post-Shelving.

La noción de integridad archivística recoge y amplifica estas dos ideas: mantener la coherencia de un fondo o conjunto documental no es solo una preferencia metodológica, sino una condición para conservar el valor probatorio y cultural del documento. En este punto, resulta especialmente pertinente el énfasis del informe de **CLIR** (Council on Library & Information Resources) sobre el paradigma archivístico: los términos que articulan la práctica archivística (procedencia, contexto, relaciones, orden) expresan la búsqueda de conocimiento y sentido más allá de la gestión de información aislada⁵. El mensaje de fondo es contundente: si se destruyen las relaciones, se destruye la posibilidad de conocimiento.

La evolución del modelo Records in Contexts (**RiC**) del Consejo Internacional de Archivos refuerza todavía más esta idea. **RiC-CM** formula la descripción archivística como una red de entidades y relaciones que incluyen agentes,

⁵ CLIR, «The Archival Paradigm: The Genesis and Rationales of Archival Principles and Practices», *CLIR*, s. f., <https://www.clir.org/pubs/reports/pub89/archival/>.

actividades, fechas, lugares y formas de instanciación, y desplaza la descripción desde jerarquías rígidas hacia estructuras relacionales más capaces de representar complejidad⁶. Esta propuesta cobra especial interés en patrimonio documental híbrido, donde un mismo objeto puede requerir describirse simultáneamente como pieza material (con historia física), como recurso documental (con función y procedencia) y como componente de un conjunto mayor (con relaciones internas). En el caso de ilustraciones de libros, **RiC** ofrece un marco conceptual para describir no sólo la estampa como objeto, sino su pertenencia a una edición concreta, su posición dentro del volumen, sus vínculos con agentes (dibujantes, grabadores, impresores, institución editora) y con eventos (producción, circulación, separación, re-montaje, préstamo para exposición).

En suma, el núcleo archivístico del problema puede formularse así: la disociación es el proceso por el cual un documento pierde sus relaciones esenciales de procedencia, orden e integridad, y con ello pierde parte de su valor como evidencia y como patrimonio. Esta formulación es crucial para la investigación porque permite evaluar el caso de las estampas no sólo como daño físico o como anécdota de coleccionismo, sino como una ruptura sistemática de relaciones que debe describirse, medirse y, en la medida de lo posible, mitigarse.

2.3. La disociación en conservación: CCI, UNESCO e ICOMOS

La incorporación de la disociación a los marcos internacionales de conservación preventiva constituye una evidencia de su relevancia contemporánea. Lo que antes podía verse como *problema de inventario* o *incidencia de documentación* se conceptualiza hoy como riesgo estructural que amenaza la preservación y la transmisión cultural.

El punto de partida más operativo es la definición del **CCI**. En su página dedicada al agente de deterioro, el Instituto describe la disociación como resultado de la tendencia natural de los sistemas ordenados a desorganizarse con el tiempo, y la vincula a pérdidas de objetos, de datos asociados o de la capacidad de conectar objetos y datos⁷. Esta formulación desplaza el foco desde el soporte hacia el sistema: el deterioro no ocurre solo en el papel, sino en la red de prácticas y barreras que sostienen la coherencia de una colección. La disociación, por tanto, es un deterioro sistémico: se acelera cuando fallan las rutinas de identificación, control, registro, migración de datos y continuidad institucional.

Este enfoque tiene una consecuencia metodológica directa: tratar la disociación como agente de deterioro exige pensar en términos de gestión del riesgo, no solo de

⁶ International Council on Archives (ICA), *Records in Contexts—Conceptual Model* (ICA, 2023).

⁷ Canadian Conservation Institute, «Agent of Deterioration: Dissociation».

reparación. En un marco de conservación preventiva, la pregunta no es: *¿cómo arreglo el daño?* Sino: *¿qué barreras necesito para reducir la probabilidad y el impacto de la pérdida de vínculos?* En el caso de estampas disociadas, las barreras incluyen tanto acciones físicas (protección, estabilidad ambiental, manipulación) como acciones documentales (descripción normalizada, vinculación a la edición, trazabilidad de préstamos, registro de intervenciones, control de imágenes digitales y metadatos).

UNESCO, aunque no se centre exclusivamente en la disociación como concepto técnico del **CCI**, refuerza el argumento desde otra vía: la gestión de archivos vinculados a patrimonio cultural como condición de sostenibilidad y de buena toma de decisiones. Su informe sobre *World Heritage conservation archives* insiste en que estos archivos contienen conocimiento insustituible y enfrentan amenazas diversas, y propone medidas prácticas de custodia archivística, descripción, gestión digital y planificación ante desastres⁸.

En primer lugar, **UNESCO** legitima la idea de que la documentación (y su organización) es parte del patrimonio y de su conservación. En segundo lugar, te ofrece una vía para enmarcar tu caso de estudio no solo como historia de un desmembramiento, sino como problema actual de gobernanza del patrimonio: *¿qué políticas y procedimientos evitan que la institución pierda el control intelectual de lo que custodia, especialmente cuando se activa una exposición?*

Por su parte, **ICOMOS** (Consejo Internacional de Monumentos y Sitios) aporta una dimensión de protección y responsabilidad patrimonial en contextos de riesgo, insistiendo en que la protección de archivos, bibliotecas y museos es parte esencial de la salvaguarda cultural. Aunque la declaración sobre protección en conflictos y crisis se centra en escenarios extremos, su lógica es trasladable a riesgos cotidianos: el patrimonio documental se vulnera no solo cuando arde un depósito, sino también cuando se dispersa su memoria institucional y se rompen las relaciones que permiten garantizar autenticidad e integridad⁹.

Este triángulo institucional (**CCI–UNESCO–ICOMOS**) construye un argumento robusto en cuanto a la hipótesis planteada: la disociación no es un problema secundario, sino una amenaza reconocida que afecta a la conservación, la gestión y la interpretación del patrimonio documental. En consecuencia, el caso de las estampas del Quijote se convierte en una oportunidad de aplicar esta visión a un objeto patrimonial concreto: evaluar si existen mecanismos que estén previniendo

⁸ Ardiyansyah et al., *Managing World Heritage Conservation Archives*.

⁹ ICOMOS, «Declaration on the Protection of Archives, Libraries, Museums and Heritage Places during Armed Conflicts and Political Instability», 2 de septiembre de 2025, <https://www.icomos.org/actualite/declaration-on-the-protection-of-archives-libraries-museums-and-heritage-places-during-armed-conflicts-and-political-instability/>.

nuevas pérdidas de contexto o, por el contrario, si el propio proceso de circulación institucional (préstamo, exposición, montaje) puede introducir nuevas formas de disociación.

2.4. El debate contemporáneo: archivística, museos y bibliotecas

El tratamiento de ilustraciones de libros y obra gráfica asociada expone una zona de fricción histórica entre instituciones: bibliotecas, museos y archivos han operado con lógicas distintas sobre objetos a veces idénticos. Esta diversidad institucional, que puede ser enriquecedora, ha sido también una fuente frecuente de disociación.

Las bibliotecas, tradicionalmente, han privilegiado el libro como unidad bibliográfica, con énfasis en la edición, el ejemplar, la encuadernación y la historia de lectura. El museo, en cambio, ha tendido a privilegiar la pieza visual como objeto estético autónomo, susceptible de exhibirse y valorarse independientemente del soporte editorial. El archivo, por su parte, ha insistido en el contexto de producción y en las relaciones funcionales, a veces con menor atención a la dimensión estética. Cuando una estampa se arranca de un volumen para enmarcarse, se produce un desplazamiento de objeto bibliográfico a objeto museístico; y ese desplazamiento altera el tipo de preguntas que se formulan y, por tanto, el tipo de interpretaciones que se vuelven dominantes.

Este debate se intensifica en el siglo XXI por dos factores: la digitalización y la interoperabilidad de datos. Por un lado, la digitalización puede mitigar la disociación física, permitiendo visualizar secuencias o reconstruir virtualmente volúmenes, pero también puede generar disociación digital si las imágenes circulan sin metadatos adecuados o si se pierden vínculos entre fichero, objeto físico y contexto. Por otro lado, la interoperabilidad exige modelos que representen relaciones complejas entre documentos, personas, lugares y eventos. De ahí la importancia de los modelos relacionales como **RiC** y de las aproximaciones semánticas vinculadas a **CIDOC CRM** (Conceptual Reference Model) en ámbitos patrimoniales: buscan sostener el contexto en entornos digitales donde el orden físico ya no garantiza nada por sí mismo.

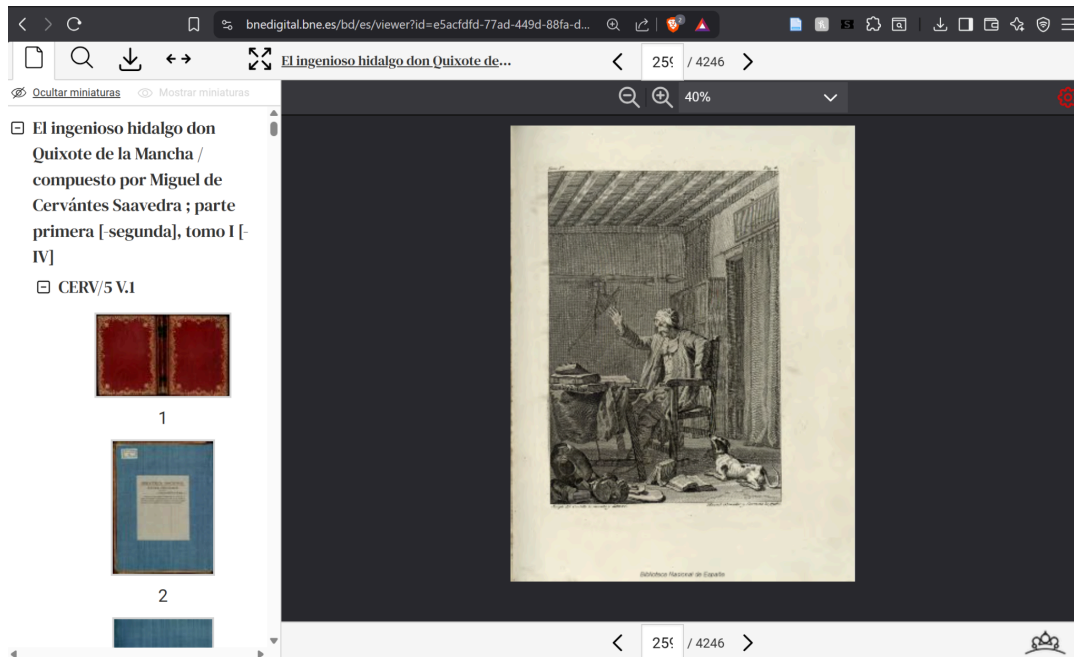


Imagen 8: Captura de pantalla de la versión digitalizada del Don Quijote de la Mancha (edición de Joaquín Ibarra, 1780), correspondiente a la página 4 del volumen I, que incluye una de las estampas objeto de estudio. La visualización digital permite recomponer secuencias y acceder al contenido fuera de su soporte físico, pero depende de la correcta preservación de los vínculos entre imagen, objeto original y contexto documental.

© Biblioteca Nacional de España (BNE), Biblioteca Digital Hispánica.

La literatura especializada sobre transformación de archivos históricos y difusión cultural ha insistido en que el acceso y la visibilidad, aunque esenciales, pueden convertirse en vectores de pérdida contextual si se prioriza la *pieza llamativa* frente a la estructura documental que la hace inteligible. En términos prácticos, una exposición puede convertirse en una forma de disociación si presenta documentos aislados sin reconstruir, al menos en parte, su red de relaciones. En cambio, también puede ser una oportunidad de re-contextualización si incorpora estrategias narrativas, documentales y digitales que restituyan la unidad intelectual del conjunto.

En este punto conviene introducir una advertencia crítica: no basta con afirmar que *el museo descontextualiza y el archivo contextualiza*. Esa oposición es simplista. Un museo puede contextualizar rigurosamente (y de hecho muchos lo hacen), mientras que un archivo puede producir disociación por falta de recursos, por reordenaciones mal documentadas o por sistemas digitales frágiles. El debate contemporáneo no se resuelve asignando culpas institucionales, sino analizando prácticas: cómo se describe, cómo se vincula, cómo se conserva la trazabilidad, cómo se registra la historia de intervenciones y cómo se garantiza que las decisiones de gestión no destruyan relaciones clave.

Este enfoque por prácticas resulta más útil ya que desplaza el análisis hacia el terreno metodológico: lo relevante no es si las estampas están en un museo o en una biblioteca, sino qué mecanismos concretos se aplican para evitar que queden flotando como objetos sin biografía documental, especialmente cuando se desplazan para una exposición.

2.5. La disociación como problema interdisciplinar

La disociación revela un fenómeno que no cabe en una sola disciplina porque afecta simultáneamente a la materia, a la información y a la interpretación cultural. De ahí que se adopte, y se deba justificar, un enfoque interdisciplinar que no sea un mero collage, sino un método de integración.

Desde la conservación-restauración, la disociación es visible como una historia física: marcas de arrancado, pérdida de márgenes, huellas de montaje, restos de adhesivos, alteraciones por exposición. Estos indicios permiten reconstruir eventos y prácticas históricas que condujeron al estado actual. Pero esos indicios, por sí solos, no responden a preguntas cruciales: ¿de qué volumen proceden? ¿qué posición ocupaban? ¿qué relaciones tenían con otras láminas? ¿qué lógica editorial se pierde cuando se aíslan? Esa dimensión requiere herramientas archivísticas y bibliográficas.

Desde la archivística, la disociación se manifiesta como ruptura de redes: pérdida de procedencia, orden, integridad y trazabilidad. La disciplina ofrece un lenguaje y un conjunto de principios que permiten describir el daño en términos que no se reducen a la falta de datos, sino que explican por qué esos datos son parte del valor patrimonial. Sin embargo, la archivística también necesita de la conservación cuando el objeto es materialmente complejo: la evidencia física puede ser la única pista para reconstruir procedencia o eventos de separación.



Imagen 9: Archivo del Museo de la Rajolería de Paiporta tras la DANA de Valencia. La disociación puede producirse también por factores ajenos a la acción humana directa, como las catástrofes naturales. En estos casos, aun cuando los documentos puedan recuperarse físicamente, es necesario un arduo trabajo de reconstrucción contextual para revertir el daño causado por la descontextualización, ya que los archivos privados de sus referencias de procedencia, orden y relaciones carecen de valor documental y patrimonial.

© Museo de la Rajolería de Paiporta / Ayuntamiento de Paiporta.

Desde la gestión del patrimonio, la disociación se convierte en una cuestión de gobernanza: cómo se toman decisiones sobre exposición, préstamo, digitalización, re-montaje y difusión sin generar pérdidas de contexto; cómo se articulan responsabilidades entre instituciones; cómo se planifican sistemas de documentación que sobrevivan a cambios de personal, de software o de políticas. Aquí, el patrimonio documental no es solo un conjunto de objetos: es un sistema de decisiones, recursos y procedimientos.

Esta convergencia interdisciplinar tiene una implicación decisiva para el diseño de esta investigación: la hipótesis no puede resolverse solo describiendo la disociación pasada (la extracción histórica de las estampas), sino evaluando si existe riesgo de disociación presente y futura en los modos contemporáneos de gestión. El préstamo para exposición, la restauración, la elaboración de *passepourt*, la producción de imágenes digitales, la redacción de informes y su archivo posterior constituyen momentos en los que se puede reforzar el contexto o, por el contrario, fragmentarlo todavía más.

Por ello, el trabajo entiende la disociación como un agente de deterioro que actúa en tres planos: (1) el plano material, cuando produce daños físicos asociados a separación y reensamblaje; (2) el plano documental, cuando elimina procedencia, orden e integridad; y (3) el plano interpretativo, cuando reconfigura el significado cultural al presentar piezas aisladas como autónomas. Esta triple dimensión será fundamental para el siguiente capítulo comparativo, y más tarde para la aplicación al caso de las estampas del Quijote.

3. La disociación en la gestión archivística de ilustraciones de libros: comparación crítica de investigaciones previas

Las ilustraciones insertas en libros, ya se presenten en forma de estampas calcográficas, frontispicios, viñetas o miniaturas manuscritas, poseen un estatuto documental intrínsecamente relacional: su sentido se genera en la interacción con un texto, una secuencia, una edición y un marco de producción y circulación. Cuando esas relaciones se rompen, el deterioro no se limita a la pérdida de soporte o a un daño material, sino que se manifiesta como pérdida de inteligibilidad histórica. En términos archivísticos, la ruptura se expresa como debilitamiento o desaparición de vínculos de procedencia, de orden original y de integridad del conjunto.

Esta vulnerabilidad se ha intensificado por tres dinámicas históricas convergentes. En primer lugar, la consolidación de un mercado de obra gráfica que ha tendido a valorar la imagen como pieza autónoma, susceptible de circulación separada. En segundo lugar, la coexistencia de lógicas institucionales diversas (biblioteca, archivo, museo) que describen y organizan la imagen según criterios diferentes: la unidad bibliográfica, el fondo/serie o el objeto artístico. En tercer lugar, la expansión contemporánea de la reproducción digital, que multiplica la accesibilidad, pero también el riesgo de desvinculación entre imagen, metadatos y contexto de procedencia si no se establecen relaciones estables y trazables.

El presente capítulo examina cuatro casos reales en los que la gestión archivística y documental de ilustraciones de libros (o de imágenes asociadas a libros) ha condicionado su interpretación: (1) la dispersión de dibujos de Goya vinculados a procesos gráficos y editoriales; (2) el desmembramiento de Libros de Horas y el surgimiento de infraestructuras digitales para la fragmentología; (3) la extra-illustration o grangerization como práctica sistemática de inserción de estampas en libros mediante extracción de imágenes de otros volúmenes; y (4) la desamortización y la fragmentación de bibliotecas monásticas en España como marco estructural de pérdida de procedencia. En cada caso se analizan: el mecanismo de disociación, las consecuencias interpretativas y las respuestas contemporáneas orientadas a la recontextualización.

3.1. La dispersión de los dibujos preparatorios de Goya y la ruptura del proceso creativo

La dispersión de dibujos de Francisco de Goya asociados a su producción gráfica ofrece un ejemplo especialmente ilustrativo de cómo la separación de componentes de un proceso (dibujo–matriz–estampa) modifica los marcos interpretativos. La reorganización del corpus goyesco en colecciones e instituciones diferentes favoreció, durante largos periodos, lecturas centradas en el dibujo como objeto artístico autónomo y dificultó aproximaciones orientadas a reconstruir el proceso técnico y editorial al que esos dibujos podían pertenecer.

En este contexto, la disociación no es únicamente un fenómeno físico (separación y dispersión), sino también un fenómeno descriptivo. Allí donde los sistemas de registro priorizan la atribución, la técnica y el tema, sin codificar de manera explícita relaciones con series impresas, ediciones o proyectos, se reduce la posibilidad de reconstruir el sentido funcional del dibujo. La interpretación se ve afectada porque la evidencia se vuelve *plana*: el dibujo se lee como fin y no como parte de un trayecto documental.

Este desplazamiento introduce sesgos en ámbitos como la cronología, la atribución de intencionalidad o la comprensión de la serialidad gráfica.



Imagen 10: Dibujo de Francisco de Goya, habitualmente catalogado como dibujo preparatorio o dibujo autónomo, sin vincularse en la mayoría de los casos con el grabado *Ya van desplumados* de la serie *Caprichos*, del que constituye el boceto. Este tipo de catalogación fragmentada ilustra cómo la disociación interpretativa puede oscurecer relaciones fundamentales entre obras, procesos creativos y contextos de producción. Francisco de Goya y Lucientes. Imagen reproducida a través de Meisterdrucke.

La respuesta institucional contemporánea a esta problemática ha adoptado, como herramienta principal, la construcción de un catálogo razonado concebido como dispositivo de reconstrucción intelectual del corpus. El convenio suscrito en 2014 entre el Museo Nacional del Prado y la Fundación Botín para elaborar el primer

catálogo razonado de los dibujos de Goya explicita la ambición de dotar a la investigación de un instrumento estable, transversal y coordinado¹⁰. En términos metodológicos, el catálogo razonado opera como mecanismo de mitigación frente a la disociación: no *reúne* físicamente lo disperso, pero articula una infraestructura de conocimiento que vuelve visibles las relaciones, actualiza atribuciones, documenta procedencias cuando es posible y establece una narrativa científica verificable sobre el conjunto. La propia programación expositiva vinculada a este trabajo reconoce su dependencia directa de la labor de catalogación y de investigación, reforzando la idea de que el contexto intelectual es un componente inseparable del valor patrimonial¹¹.

Este caso resulta especialmente relevante para el análisis comparativo por dos razones. En primer lugar, muestra que, aun en condiciones de dispersión, la pérdida de contexto puede ser parcialmente compensada mediante instrumentos de investigación y descripción robustos, si existen recursos y cooperación institucional. En segundo lugar, evidencia que la disociación puede producirse también por *inercia administrativa*: cuando las instituciones describen de forma aislada piezas cuya lógica originaria era procesual o seriada, el sistema de información consolida la fragmentación como norma interpretativa.

3.2. Miniaturas arrancadas de Libros de Horas y fragmentología digital: pérdida del orden litúrgico y reconstrucción virtual como paliativo

El desmembramiento de muchos Libros de Horas medievales para la comercialización de sus miniaturas constituye una de las expresiones más extremas de disociación aplicada a la imagen en el libro. A partir del siglo XIX, y con continuidad en mercados posteriores, numerosos manuscritos fueron encuadernados para comercializar hojas sueltas y, de modo preferente, miniaturas. La lógica cultural que sustenta esta práctica transforma un objeto devocional y estructurado en un conjunto de fragmentos valorizados por su potencia visual.

La consecuencia documental principal es la pérdida del orden litúrgico. El Libro de Horas no es una colección arbitraria de imágenes, sino una arquitectura textual y visual asociada a calendarios, oficios y usos locales. Al romperse la secuencia, se pierde información sobre la función del manuscrito, su geografía de producción y

¹⁰ Museo Nacional del Prado, «El Museo del Prado y la Fundación Botín llevarán a cabo el primer catálogo razonado de los dibujos de Goya», 12 de diciembre de 2014, <https://www.museodelprado.es/actualidad/noticia/el-museo-del-prado-y-la-fundacion-botin-llevaran/71734f4f-9d82-443b-b4cc-802e5d6d388f>.

¹¹ Museo Nacional del Prado, «Goya. Dibujos. ‘Solo la voluntad me sobra’», Exposición (2019–2020), contextualización del catálogo razonado asociado al convenio Prado–Botín.

uso, y su marco social. La miniatura separada no solo pierde el texto que la acompaña; pierde la red de correlaciones internas que permitía interpretar su ubicación (por ejemplo, qué oficio abre, qué ciclo acompaña, qué jerarquía de imágenes configura el programa devocional).



Imagen 11: Libro de Horas en el que se observa la extracción de un elemento figurativo (probablemente una letra capitular historiada o una miniatura) y su posterior injerto en el hueco resultante, como evidencia de la falta, así como estabilizador del soporte. Este tipo de intervenciones históricas evidencia procesos de disociación material y contextual, en los que la pérdida del elemento original altera la secuencia, la función y el orden litúrgico del manuscrito. El ejemplar se encuentra actualmente en tratamiento en el Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG) del Instituto del Patrimonio Cultural de España.

© Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE). Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG).

Además, el fenómeno produce un tipo de disociación particularmente problemático: el fragmento puede circular durante generaciones con metadatos incompletos o erróneos, generando biografías falsas o imprecisas que luego se vuelven difíciles de corregir. En este punto, la conservación material del fragmento puede coexistir con una degradación progresiva del contexto: sin trazabilidad, el fragmento se convierte en evidencia debilitada.

Las respuestas contemporáneas se han orientado a la recontextualización a través de infraestructuras digitales especializadas. Plataformas como Fragmentarium se conciben como laboratorios para publicar, describir y, cuando es posible, ensamblar fragmentos dispersos, facilitando la reconstrucción virtual y la comparación

científica¹². De forma complementaria, la consolidación de la fragmentología como campo académico se evidencia en el desarrollo de publicaciones especializadas revisadas por pares, como la revista *Fragmentology*.

La utilidad metodológica de estas iniciativas se observa con claridad en estudios de caso publicados en *Fragmentology*, donde se describen patrones de catalogación y estrategias para la identificación y puesta en relación de fragmentos. Un ejemplo representativo es el trabajo sobre fragmentos en la Biblioteca Universitaria de Leipzig, que discute tipologías, prácticas descriptivas y problemas recurrentes de atribución y contexto, ofreciendo un marco metodológico aplicable a otros conjuntos fragmentados¹³.

Sin embargo, la reconstrucción digital debe entenderse como paliativo, no como restitución plena. La recontextualización virtual no recupera la materialidad del conjunto ni revierte por completo los efectos de la disociación histórica, pero sí permite: (a) estabilizar metadatos, (b) hacer explícitas hipótesis de ensamblaje, (c) registrar evidencias y grados de incertidumbre, y (d) reducir el riesgo de nuevas pérdidas contextuales mediante sistemas de identificación persistente. En términos de conservación preventiva, estas infraestructuras actúan como barreras contra la disociación futura, al convertir la relación entre fragmento y conocimiento asociado en un objeto gestionable y auditable.

3.3. Frontispicios flamencos del siglo XVII: descontextualización de la imagen editorial y pérdida de procedencia

Los frontispicios grabados producidos en el ámbito flamenco durante el siglo XVII constituyen un caso paradigmático para el análisis de la disociación aplicada al patrimonio documental, debido a que se sitúan en un punto de contacto especialmente delicado entre dos estatutos patrimoniales que las instituciones contemporáneas tienden a gestionar por separado: el libro como unidad bibliográfica y la estampa como pieza gráfica autónoma. En el contexto de los Países Bajos meridionales, y de manera particularmente visible en torno a la imprenta antuerpiense, el frontispicio se consolidó como un elemento de umbral que articulaba funciones editoriales, retóricas y simbólicas; no operaba como un mero adorno, sino como un dispositivo interpretativo destinado a producir un encuadre ideológico del texto antes de su lectura.

¹² University of Fribourg, «Fragmentarium. Laboratory for Medieval Manuscript Fragments», 2026, <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/mial-2019-0015/html>.

¹³ Ivana Dobcheva y Christoph Mackert, «Manuscript Fragments in the University Library, Leipzig: Types and Cataloguing Patterns», *Fragmentology* 1 (2018).

Este carácter liminar ha sido descrito en la historiografía del libro mediante la noción de paratexto, entendida como el conjunto de dispositivos que median entre el texto y su recepción, otorgando a la edición concreta un papel activo en la construcción de sentido.

En ese marco, los frontispicios y las portadas grabadas se interpretan como puertas al libro, capaces de orientar la lectura mediante alegorías, arquitecturas fingidas, retratos, emblemas y referencias a autoridades intelectuales o religiosas. La importancia de esta mediación resulta especialmente pertinente para el siglo XVII, cuando la cultura impresa participa de estrategias de legitimación y autoridad que no se limitan al contenido textual, sino que se escenifican material y visualmente en el umbral del volumen.



Imagen 12: Frontispicio con retrato de Giambattista (Juan Bautista) della Porta (1535–1615), procedente de la portada de *Magiae Naturalis* (siglo XVII). Aunque concebido como elemento paratextual integrado en un volumen impreso, el frontispicio circula actualmente como pieza gráfica autónoma, desvinculada de su contexto editorial original y comercializada desde una colección privada a través de plataformas digitales. Este tipo de circulación refuerza la pérdida de procedencia, de función editorial y de relaciones documentales, ilustrando cómo el valor histórico y visual puede mantenerse, e incluso intensificarse, a costa de la integridad contextual del libro.
© Giancarlo Costa / Bridgeman Images. Colección privada. Imagen fuera de copyright.

En el ámbito flamenco, la materialidad de la producción editorial refuerza esta interpretación. La tradición antuerpiense vinculada a grandes casas impresoras desarrolló una cultura visual en la que la portada grabada y el frontispicio podían alcanzar una densidad iconográfica excepcional, no sólo como expresión artística, sino como herramienta editorial. La evidencia de colecciones patrimoniales como las del Museo Plantin-Moretus, que conserva miles de planchas y matrices vinculadas a la producción gráfica del entorno Plantin-Moretus, resulta útil para comprender hasta qué punto la imagen editorial formaba parte de un sistema

industrial y cultural integrado, donde libro, imagen y aparato de producción convivían como una unidad de trabajo¹⁴.

El problema patrimonial aparece con claridad cuando se examina la trayectoria posterior de estos frontispicios. A partir del siglo XIX, el desarrollo del coleccionismo de obra gráfica y la formación de gabinetes de estampas contribuyeron a reorientar el valor de estos elementos hacia una apreciación autónoma. En numerosos contextos, el frontispicio comenzó a circular como estampa independiente, susceptible de ser montada, enmarcada o archivada fuera del volumen original. El fenómeno no se explica únicamente por prácticas depredadoras o por una noción contemporánea de vandalismo; debe situarse también en un cambio de régimen cultural, por el cual la imagen se emancipa del libro como soporte de lectura y se reubica como pieza visual apta para la contemplación, el mercado y la clasificación temática. Sin embargo, desde el punto de vista documental, esa emancipación tiene un coste: la pérdida de procedencia y de relaciones internas esenciales para la interpretación.

La extracción del frontispicio produce una ruptura en al menos dos niveles. En primer lugar, se rompe la relación funcional con el texto y con el aparato editorial de la obra concreta. La alegoría y la arquitectura fingida del frontispicio dejan de operar como marco interpretativo del contenido para convertirse en un objeto simbólico relativamente indeterminado. En segundo lugar, se debilita o se elimina la trazabilidad de la edición, especialmente cuando el montaje posterior oculta el verso, los restos de guarda o las evidencias materiales que permitirían identificar el libro de procedencia. Esta cuestión está documentada en colecciones de estampas y ámbitos patrimoniales donde se reconoce que muchas ilustraciones procedentes de libros fueron removidas por libreros o propietarios y posteriormente montadas, dificultando la lectura de su contexto original¹⁵.

La disociación, en este caso, no equivale únicamente a separación física. Es un proceso informacional que puede consolidarse con el tiempo a través de la descripción. Cuando un frontispicio se cataloga como estampa suelta y se describe priorizando autoría, técnica o iconografía sin consignar la obra de procedencia, el título completo, la edición, el impresor o la función paratextual, la institución contribuye a fijar un estado de pérdida de contexto que será reproducido por usuarios y por discursos posteriores. La consecuencia es doble: por un lado, se empobrece la interpretación histórica del libro como artefacto cultural; por otro, se generan lecturas iconológicas que tienden a universalizar o abstraer motivos que originalmente estaban anclados en un programa editorial específico.

¹⁴ Museum Plantin-Moretus, «Collection Online», 2026, <https://museumplantinmoretus.be/en/page/collection-online>.

¹⁵ History of Science Museum, University of Oxford, «Printed Illustrations Taken from Books», <https://www.hsm.ox.ac.uk/printed-illustrations-taken-from-books>.

La reflexión sobre los frontispicios flamencos permite, por tanto, introducir una idea que resulta crucial para el conjunto de esta investigación: la disociación no es un accidente marginal, sino una transformación estructural que puede ser inducida por cambios culturales e institucionales, y que a menudo queda normalizada por los sistemas de clasificación y por la separación administrativa entre fondos bibliográficos y gráficos. En términos metodológicos, este caso justifica la necesidad de una descripción relacional capaz de restituir el vínculo entre la imagen y la unidad editorial, incluso cuando la reintegración física ya no sea posible. En ese sentido, la prevención de la disociación no se limita a impedir separaciones futuras, sino que implica trabajar sobre las capas de información y sobre los marcos de interpretación que configuran el valor patrimonial del documento en el presente.

3.4. Desamortización y fragmentación de archivos monásticos en España

El proceso de desamortización en España durante el siglo XIX constituye un marco histórico fundamental para comprender la cultura de la dispersión documental en la que se inscriben muchos de los casos anteriores. La expropiación de bienes monásticos y su redistribución entre distintas instituciones provocó la fragmentación de bibliotecas y archivos que habían sido gestionados durante siglos como conjuntos coherentes. Manuscritos, impresos e ilustraciones fueron separados de sus contextos institucionales y redistribuidos sin criterios archivísticos sistemáticos.

En este contexto, numerosas ilustraciones y estampas procedentes de libros monásticos fueron extraídas para su venta individual o reubicadas en colecciones donde su procedencia original quedó diluida. La pérdida de la vinculación con la comunidad productora y con las prácticas religiosas y culturales asociadas al fondo dificultó la interpretación histórica de estos materiales y generó lagunas documentales que aún persisten en los catálogos actuales.

A diferencia de otros casos, la disociación aquí no responde a decisiones individuales de coleccionismo, sino a transformaciones estructurales en la gestión del patrimonio. Este carácter sistémico explica la magnitud del fenómeno y la dificultad de revertir sus efectos. La investigación archivística contemporánea ha subrayado la necesidad de contextualizar estos fondos fragmentados dentro de la historia de la desamortización, evitando lecturas que atribuyan la pérdida de integridad a una supuesta negligencia posterior, cuando en realidad responde a procesos históricos complejos¹⁶.

¹⁶ Marcilla Sapela, Guillermo, «Apuntes históricos sobre Archivos y Bibliotecas», *Patrimonio Cultural y Derecho*, n.º 27 (2023): 412-24.

Clero Secular - Financas
- Mayor cuantia - 1848 -

N.º	Demandado	Circunstancias de la finca		Fecha del remate	Prestado	Prestado								Observaciones		
		Estado	Valoración			1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª			
13	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
14	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
15	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
16	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
17	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
18	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
19	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
20	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
21	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
22	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
23	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
24	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
25	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
26	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
27	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
28	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
29	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
30	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
31	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
32	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
33	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
34	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
35	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
36	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
37	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
38	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
39	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
40	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
41	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
42	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
43	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
44	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
45	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
46	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
47	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
48	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
49	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											
50	Don Juan de Haya	Finca de Haya	Finca de Haya	1848	10000											

Imagen 13: Hoja de cuentas de desamortización. Documento administrativo vinculado a los procesos de incautación y transferencia de bienes eclesiásticos en el siglo XIX, en los que archivos y bibliotecas monásticas fueron desarticulados y redistribuidos. Este tipo de documentación ilustra cómo la reorganización administrativa, aun preservando los soportes, contribuyó a la ruptura de la procedencia, el orden original y la integridad documental de los fondos. Documento administrativo de desamortización, siglo XIX. Dominio público.

Este caso aporta al análisis comparativo una perspectiva macroestructural que permite entender la disociación no sólo como resultado de prácticas culturales específicas, sino como consecuencia de cambios políticos y administrativos que alteran de forma radical la organización del patrimonio documental.

3.5. Comparación crítica: patrones comunes de disociación

El recorrido comparativo por los casos analizados en este capítulo permite afirmar que la disociación en patrimonio documental debe concebirse como un proceso estructural de pérdida de relaciones, más que como un mero episodio de fragmentación física. Aunque los casos examinados presentan cronologías, motivaciones y escalas distintas, todos comparten una característica central: la integridad documental del conjunto se ve comprometida cuando se rompe la capacidad de asociar un objeto con su procedencia, con el sistema funcional en el que operó y con el orden relacional que organizaba su significado. Esta observación conecta directamente con las definiciones contemporáneas de la disociación como agente de deterioro, entendida como pérdida de objetos, de datos asociados o de la capacidad de recuperar la relación entre ambos¹⁷.

En términos archivísticos, la comparación muestra que la disociación afecta a la esencia misma del documento en cuanto evidencia, ya que el valor testimonial no

¹⁷ Canadian Conservation Institute, «Agent of Deterioration: Dissociation».

reside en la pieza aislada, sino en su inscripción dentro de un sistema de producción y uso. La insistencia archivística en los principios de procedencia y orden original no responde a un formalismo disciplinar, sino a una lógica epistemológica: el contexto organiza la inteligibilidad del documento y preservarlo es preservar su capacidad de significar. La documentación y la descripción no son, por tanto, tareas accesorias, sino mecanismos de conservación en sentido fuerte, porque sostienen la posibilidad de reconstruir relaciones que la materialidad por sí sola no garantiza. Las formulaciones institucionales de estos principios subrayan precisamente que reorganizar documentos según criterios ajenos al creador puede destruir relaciones internas significativas, incluso aunque aumente la accesibilidad inmediata para determinados usuarios¹⁸.

La comparación también permite identificar un patrón constante: la disociación suele ser el resultado de un desplazamiento de criterios de valor, donde la imagen se revaloriza como entidad autónoma y el libro o el archivo pierde centralidad como unidad interpretativa. En los frontispicios flamencos del siglo XVII, por ejemplo, el cambio de estatuto, desde umbral editorial a estampa coleccionable, reconfigura el objeto patrimonial, transformando su lectura y, con ella, su modo de gestión. En ese mismo sentido, otros casos examinados en el capítulo muestran que las prácticas de mercado, exhibición o recolección tienden a privilegiar el valor visual y la atribución artística frente a los vínculos con la obra, el proyecto editorial, la secuencia o la función original. Este desplazamiento no debe leerse de forma moralizante, pero sí como un mecanismo que incrementa el riesgo de pérdida contextual cuando no se acompaña de documentación relacional.

A partir de esta constatación, la comparación permite matizar una idea crucial: la disociación rara vez ocurre en un solo acto; suele configurarse como un proceso acumulativo. La separación física inicial genera un primer nivel de ruptura, pero la consolidación del deterioro contextual ocurre cuando esa separación se acompaña de prácticas de montaje, catalogación o circulación que invisibilizan la procedencia. En este sentido, la disociación se intensifica cuando se pierde el verso, cuando se elimina o no se transcribe información marginal, cuando se omiten referencias cruzadas entre fondos, o cuando los sistemas descriptivos se limitan a registrar atributos formales sin consignar relaciones. La propia experiencia documentada en colecciones de estampas procedentes de libros, frecuentemente montadas de modo que ocultan evidencia contextual, es indicativa de cómo la gestión material puede producir efectos informacionales de larga duración.

La comparación evidencia igualmente que el riesgo de disociación aumenta en escenarios donde intervienen múltiples instituciones o donde los bienes circulan

¹⁸ The National Archives (UK). Basic Archival Principles for New Cataloguing Projects, sección “Original order” y “Provenance”. National Archives and Records Administration (NARA), «Principles of Arrangement», 2016.

entre marcos administrativos distintos. La fragmentación de competencias entre bibliotecas, archivos y museos puede traducirse en fragmentación de sistemas de descripción y, con ello, en pérdida de continuidad informacional. En ausencia de estrategias coordinadas, la información se dispersa en expedientes, informes o registros no interoperables, y el objeto queda expuesto a una forma de deterioro específicamente contemporánea: la incapacidad de asociar datos generados en etapas diferentes de su gestión. Esto refuerza la idea, ya apuntada en el marco teórico, de que la disociación no es un problema exclusivamente histórico, sino un riesgo actual que depende de políticas de documentación, mantenimiento de sistemas y preservación de metadatos.

En esta línea, la comparación permite reubicar la disociación dentro de un enfoque preventivo. Si la disociación implica pérdida de capacidad de asociación y recuperación, entonces la prevención exige barreras equivalentes a las que se aplican frente a otros agentes de deterioro: procedimientos de control, auditorías de información, copias de seguridad, normalización descriptiva y, sobre todo, modelos que registren relaciones además de atributos. La relevancia de este enfoque queda subrayada por la propia formulación del agente disociación en el marco de los diez agentes de deterioro, donde la pérdida de datos asociados se identifica como una amenaza principal para colecciones patrimoniales.

A partir de lo anterior, el capítulo aporta un marco comparativo directamente aplicable al caso de estudio del Quijote de Ibarra. Los casos analizados muestran que el riesgo no se limita a la pérdida material, sino a la pérdida de inteligibilidad documental. Esto permite formular una hipótesis operacional: cuando una estampa se separa del volumen y se gestiona como pieza autónoma, el deterioro contextual se agrava si no se preservan explícitamente las relaciones de procedencia, orden y función editorial mediante documentación relacional. La comparación no pretende, por tanto, establecer analogías superficiales, sino construir un conjunto de criterios interpretativos que orienten la evaluación del caso de estudio central y que permitan medir el grado de disociación ya producido y el riesgo de intensificación futura.

En síntesis, el análisis comparado confirma que la disociación opera como una forma de deterioro cuyo impacto se manifiesta en la pérdida de contexto y en la reorganización de los marcos interpretativos. Cuando la imagen se emancipa del libro o del archivo sin estrategias de preservación relacional, se compromete la integridad documental del conjunto y se abre un campo de interpretaciones desancladas que empobrecen el conocimiento histórico. Este resultado justifica la elección metodológica híbrida desarrollada en el capítulo siguiente y fundamenta la pertinencia de tratar el caso del Quijote de 1780 como una situación emblemática en la que conservación material y conservación del contexto deben pensarse de manera inseparable.

4. Metodología para el análisis del riesgo de disociación

4.1. Naturaleza de la investigación y justificación del enfoque metodológico

La presente investigación se sitúa en el ámbito de los estudios sobre patrimonio cultural desde una perspectiva crítica e interdisciplinar, con el objetivo de analizar la disociación como agente de deterioro del patrimonio documental. La elección metodológica responde a la complejidad del fenómeno estudiado, que no puede reducirse a un problema estrictamente material ni a una cuestión exclusivamente historiográfica o archivística. La disociación afecta simultáneamente a la materialidad de los objetos, a la información que los contextualiza y a los marcos interpretativos desde los que se construye su valor patrimonial.

En consecuencia, el trabajo adopta un método cualitativo de carácter analítico, orientado a la comprensión profunda de procesos y relaciones, más que a la cuantificación de variables. El objetivo no es establecer una tipología cerrada de casos ni ofrecer soluciones normativas universales, sino construir un marco metodológico sólido que permita identificar, analizar y evaluar el riesgo de disociación en contextos concretos de gestión del patrimonio documental. Este planteamiento se inscribe en la tradición de los estudios críticos del patrimonio, que entienden los bienes culturales como entidades dinámicas, sometidas a reinterpretaciones continuas en función de los contextos históricos, institucionales y sociales.

La investigación se concibe asimismo como un estudio aplicado. Los conceptos teóricos y los debates expuestos en los capítulos precedentes no se abordan como un corpus abstracto, sino como herramientas operativas destinadas a ser contrastadas mediante el análisis de casos reales y, de forma particular, mediante el estudio de un caso de investigación concreto. Esta orientación aplicada justifica la atención simultánea a fuentes teóricas, documentación primaria institucional y evidencias materiales, así como la necesidad de articular un enfoque metodológico híbrido.

4.2. La integración disciplinar como necesidad metodológica

Uno de los supuestos de partida de esta investigación es que la disociación no puede analizarse de manera adecuada desde una única disciplina. La ilustración de libros, y en particular las estampas objeto del caso de estudio, se sitúan en un espacio fronterizo entre categorías tradicionalmente diferenciadas: libro, documento gráfico, obra de arte y objeto museográfico. Esta condición híbrida ha favorecido históricamente su fragmentación conceptual y material, y exige, en el ámbito de la investigación, una metodología capaz de integrar perspectivas diversas sin diluir el rigor analítico.

La archivística aporta los conceptos fundamentales para comprender la pérdida de contexto como una forma de deterioro. Principios como la procedencia, el respeto al orden original y la integridad documental permiten identificar las relaciones que otorgan sentido al documento y evaluar el impacto de su ruptura. Sin embargo, la archivística, por sí sola, no basta para reconstruir la trayectoria de objetos cuya historia material ha dejado huellas físicas relevantes.

La conservación-restauración contribuye a la metodología proporcionando herramientas para la lectura material del objeto. El análisis del soporte, de la técnica, de las huellas de uso y de los daños localizados permite obtener información histórica que no siempre está registrada en la documentación escrita. Esta dimensión resulta especialmente relevante cuando se estudian procesos de disociación, ya que la separación física del objeto respecto a su conjunto original suele dejar rastros materiales que pueden ser interpretados como evidencias de su trayectoria.

La gestión del patrimonio cultural, por su parte, ofrece el marco para analizar las decisiones institucionales que inciden en la preservación o pérdida de contexto. Políticas de catalogación, criterios expositivos, estrategias de difusión y prácticas de documentación influyen de manera directa en el riesgo de disociación, tanto en el pasado como en el presente. La metodología integra esta dimensión para evaluar no solo lo que ha ocurrido históricamente, sino también las condiciones actuales que pueden favorecer o mitigar nuevas formas de descontextualización.

4.3. El análisis archivístico: procedencia, orden e integridad como ejes interpretativos

El análisis archivístico constituye el núcleo estructurante de la metodología. En este trabajo, la archivística se entiende como una disciplina interpretativa que permite reconstruir la relación entre documentos, contextos de producción y usos históricos. La disociación se define, desde esta perspectiva, como la ruptura de los vínculos que conectan el documento con su procedencia, su función y su orden original.

El principio de procedencia se emplea para analizar la relación original entre las ilustraciones y el conjunto documental del que formaban parte. En el caso de ilustraciones de libros, esta relación se articula en torno a la edición concreta, al proyecto editorial que la sustenta y a los agentes implicados en su producción y difusión. La metodología presta especial atención a la identificación de estos elementos, incluso cuando la información disponible es fragmentaria, ya que su pérdida o debilitamiento constituye uno de los indicadores más claros de disociación.

El orden original se aborda como una estructura intelectual además de física. La secuencia de ilustraciones dentro de un libro responde a una lógica narrativa, simbólica o funcional que forma parte del significado del conjunto. La extracción de ilustraciones o su reordenación según criterios ajenos al proyecto editorial altera esa lógica y genera una pérdida de información que afecta a la interpretación. La metodología analiza estas alteraciones no solo como hechos materiales, sino como transformaciones del discurso documental.

La integridad documental se utiliza como categoría sintética para evaluar el impacto conjunto de estas pérdidas. La integridad no se concibe como un estado ideal inmutable, sino como un atributo dinámico que puede verse comprometido en distintos grados. El análisis metodológico se centra en determinar cómo la disociación afecta a la coherencia interna del conjunto y a su capacidad para transmitir información histórica y cultural de manera fiable.

4.4. El análisis material como complemento indispensable del análisis documental

La metodología incorpora de forma sistemática el análisis material del objeto, entendido como una fuente de información histórica que complementa y, en algunos casos, suple las lagunas de la documentación escrita. Este análisis se basa en criterios propios de la conservación-restauración y se orienta a identificar evidencias físicas relacionadas con la historia de uso, separación y recontextualización de las ilustraciones.

El estudio del soporte, de la técnica gráfica y de los márgenes permite detectar indicios de extracción del volumen original, como cortes irregulares, pérdidas de margen o huellas de encuadernación. Asimismo, la identificación de sistemas de montaje posteriores, como *passepapier* o adhesivos, aporta información sobre etapas de exhibición o conservación individualizada que pueden haber afectado a la integridad documental del objeto.

La observación de los daños producidos por agentes de deterioro tradicionales se integra en la metodología en la medida en que estos daños pueden ofrecer indicios sobre la trayectoria del objeto. La distribución diferencial de ataques biológicos, abrasiones o deformaciones puede reflejar la posición original de la ilustración dentro del libro o el tiempo durante el cual permaneció integrada en el volumen. Estos datos materiales se interpretan siempre en relación con el contexto documental y no de manera aislada.

Este enfoque permite ampliar el campo de evidencias disponibles para el análisis de la disociación y refuerza la dimensión empírica de la investigación. La materialidad

del objeto se convierte así en un elemento clave para la reconstrucción de su biografía documental.

4.5. Análisis de documentación primaria y reconstrucción de la trayectoria institucional

La metodología concede un papel central al análisis de documentación primaria procedente de las instituciones implicadas en la custodia, restauración y gestión de los bienes estudiados. Esta documentación constituye una fuente fundamental para reconstruir la trayectoria institucional del objeto y para identificar los momentos críticos en los que pueden haberse producido procesos de disociación.

El análisis se centra en informes técnicos, registros de intervención, documentación administrativa y expedientes relacionados con préstamos y exposiciones. Estos documentos permiten rastrear cambios de custodia, decisiones de montaje expositivo y modificaciones en los criterios de descripción y conservación. La metodología presta especial atención a las discontinuidades documentales, ya que la fragmentación de la información asociada al objeto constituye en sí misma una forma de deterioro.

Desde una perspectiva archivística, se evalúa la coherencia y continuidad de la documentación, así como la existencia de referencias cruzadas que permitan establecer relaciones entre distintos registros. La ausencia de estos vínculos se considera un factor de riesgo, en la medida en que dificulta la trazabilidad del objeto y favorece la pérdida de contexto a largo plazo.

Este análisis pone de relieve la función de la documentación como herramienta de conservación preventiva. La metodología parte de la premisa de que la preservación del contexto depende en gran medida de la calidad de los sistemas documentales y de la continuidad de las políticas de registro y descripción adoptadas por las instituciones.

4.6. Metodología comparativa y construcción de criterios analíticos transferibles

El análisis comparativo desarrollado en el capítulo anterior se integra en la metodología como un instrumento para contextualizar el caso de estudio y para construir criterios analíticos transferibles. La comparación de casos históricos permite identificar patrones recurrentes de disociación y evaluar las condiciones que favorecen o dificultan la reconstrucción del contexto perdido.

Este enfoque comparativo no se limita a establecer analogías formales, sino que se orienta a la identificación de mecanismos estructurales. La metodología analiza cómo factores como el mercado, las prácticas coleccionistas, las transformaciones institucionales o las políticas de gestión influyen en la disociación de ilustraciones de libros. Estos factores se utilizan como lentes interpretativas para el análisis del caso de estudio central.

La transferencia metodológica permite situar el caso de las estampas del Quijote de Ibarra dentro de una problemática más amplia y evitar interpretaciones aisladas o excepcionales. Al mismo tiempo, refuerza la validez del análisis al demostrar que los fenómenos observados responden a dinámicas estructurales del patrimonio documental.

4.7. Evaluación del riesgo de disociación y orientación preventiva de la investigación

Uno de los objetivos metodológicos fundamentales del trabajo es evaluar el riesgo de disociación en el presente. La metodología adopta una perspectiva preventiva, inspirada en los principios de la conservación preventiva, que entiende el riesgo como la combinación de probabilidad e impacto.

La probabilidad de disociación se analiza en relación con factores como la estabilidad de los sistemas de documentación, la frecuencia de manipulación y circulación de las piezas y la claridad de los vínculos entre la imagen y su conjunto documental. El impacto potencial se valora en función de la importancia del contexto perdido para la interpretación histórica y de la dificultad de reconstruirlo *a posteriori*.

Este enfoque permite desplazar el análisis desde una lógica retrospectiva hacia una lógica prospectiva, orientada a identificar situaciones de riesgo y a proponer estrategias de gestión que reduzcan la probabilidad de nuevas pérdidas contextuales. La metodología se concibe, por tanto, como una herramienta no solo de análisis, sino también de reflexión crítica sobre la práctica patrimonial contemporánea.

4.8. Alcance, límites y aportación metodológica del estudio

La metodología adoptada presenta límites que deben ser reconocidos. La reconstrucción del contexto original de conjuntos disociados depende de la disponibilidad y calidad de las fuentes documentales, y en muchos casos solo puede alcanzarse un grado parcial de restitución. Las interpretaciones propuestas deben

entenderse como hipótesis fundamentadas, abiertas a revisión a medida que se disponga de nueva información.

No obstante, la principal aportación metodológica del trabajo reside en la articulación de un marco analítico integrado que permite abordar la disociación como un problema complejo y transversal. Al combinar archivística, conservación-restauración y gestión del patrimonio, la metodología ofrece una herramienta útil tanto para la investigación académica como para la práctica profesional en instituciones patrimoniales.

5. Caso de estudio: las estampas del Quijote de Ibarra (1780)

5.1. La edición de 1780 como unidad documental

La edición del Quijote impresa en Madrid en 1780 por Joaquín Ibarra para la Real Academia Española constituye una de las empresas editoriales más ambiciosas del siglo XVIII español y un referente fundamental para el estudio del libro ilustrado. No se trata únicamente de una edición de lujo, sino de un proyecto cultural concebido desde parámetros ilustrados, orientado a fijar un texto canónico y a dotarlo de un aparato visual acorde con los ideales estéticos, filológicos y morales de la institución promotora.

Imagen 14: Edición completa de Don Quijote de la Mancha impresa por Joaquín Ibarra en 1780, en encuadernación completa. La visualización del volumen íntegro —con su estructura física, secuencias textuales y paratextos conservados— contrasta con los casos de fragmentación y disociación documental estudiados en este trabajo, poniendo de manifiesto la importancia de preservar el conjunto relacional de un libro para mantener su valor informativo y contextual. Imagen del volumen completo de Don Quijote de la Mancha (ed. Ibarra, 1780). Reproducción comercial disponible en Raptis Rare Books.



Desde el punto de vista documental, esta edición debe entenderse como una unidad compleja, en la que texto, imagen, tipografía, encuadernación y materialidad se integran en un sistema coherente. Las estampas no fueron concebidas como adornos independientes, sino como elementos constitutivos del discurso editorial, insertos en puntos estratégicos del texto y diseñados para orientar la lectura, reforzar la interpretación moral de los episodios y construir una iconografía autorizada del personaje cervantino. La historiografía ha subrayado reiteradamente el papel central de este programa iconográfico en la consolidación de una imagen *oficial* del Quijote en el tránsito del siglo XVIII al XIX¹⁹.

¹⁹ Eduardo Báez Macías, «La gran edición del Quijote de Ibarra (1780). Las estampas grabadas por Jerónimo Antonio Gil, Joaquín Fabregat, Rafael Ximeno y Fernando Selma», *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 88 (2012): 149-76.

La consideración de la edición de 1780 como unidad documental resulta esencial para este estudio, ya que permite establecer el marco frente al cual evaluar los procesos de disociación que han afectado a las estampas. La separación de las imágenes respecto al volumen no implica únicamente la pérdida de un soporte físico común, sino la ruptura de un sistema de relaciones editoriales, narrativas y materiales que daban sentido al conjunto.

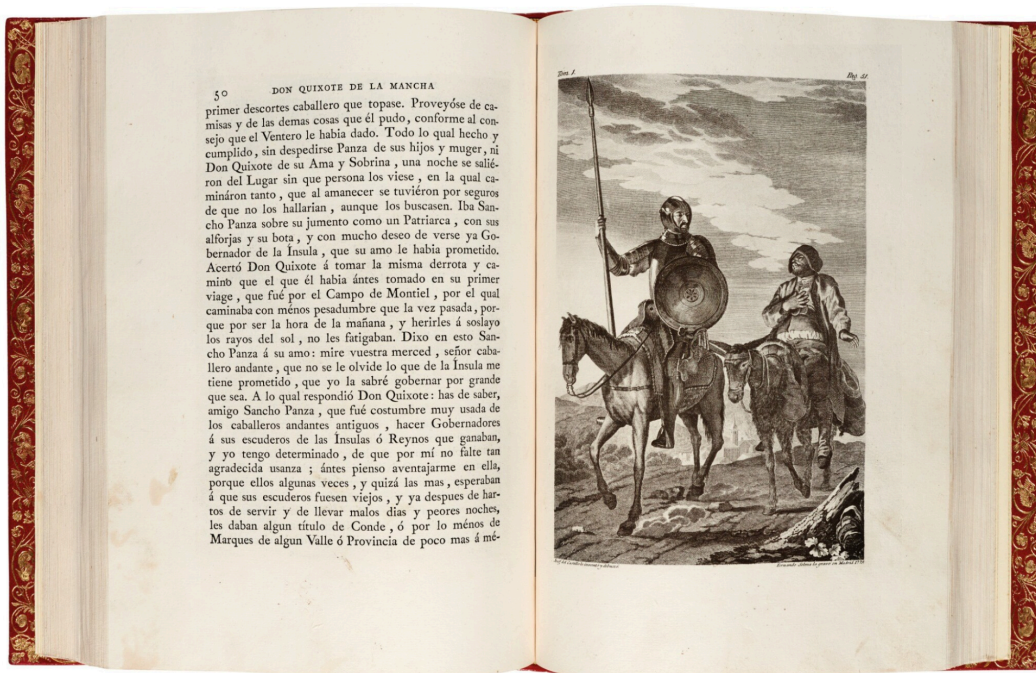


Imagen 15: Volumen I de Don Quijote de la Mancha (edición Ibarra, 1780) abierto por una de las estampas estudiadas, aún integrada en el libro. Esta vista del elemento gráfico en su posición original dentro de la secuencia editorial ilustra la cohesión entre texto e imagen que se pierde cuando las estampas son extraídas o circulan de forma separada, reforzando la importancia de conservar relaciones internas, orden y contexto documental.

Sotheby's / Brightspot. Imagen del volumen I de Don Quijote de la Mancha (ed. Ibarra, 1780).

5.2. Historia material y evidencias de disociación

Las estampas objeto de este estudio no se conservan actualmente integradas en un ejemplar completo de la edición de 1780, sino como piezas sueltas, montadas en *passerpartout* y gestionadas de manera independiente. Esta situación es el resultado de un proceso de separación cuya cronología exacta no ha podido determinarse con precisión debido a la ausencia de documentación directa que registre el momento y las circunstancias de dicha intervención.

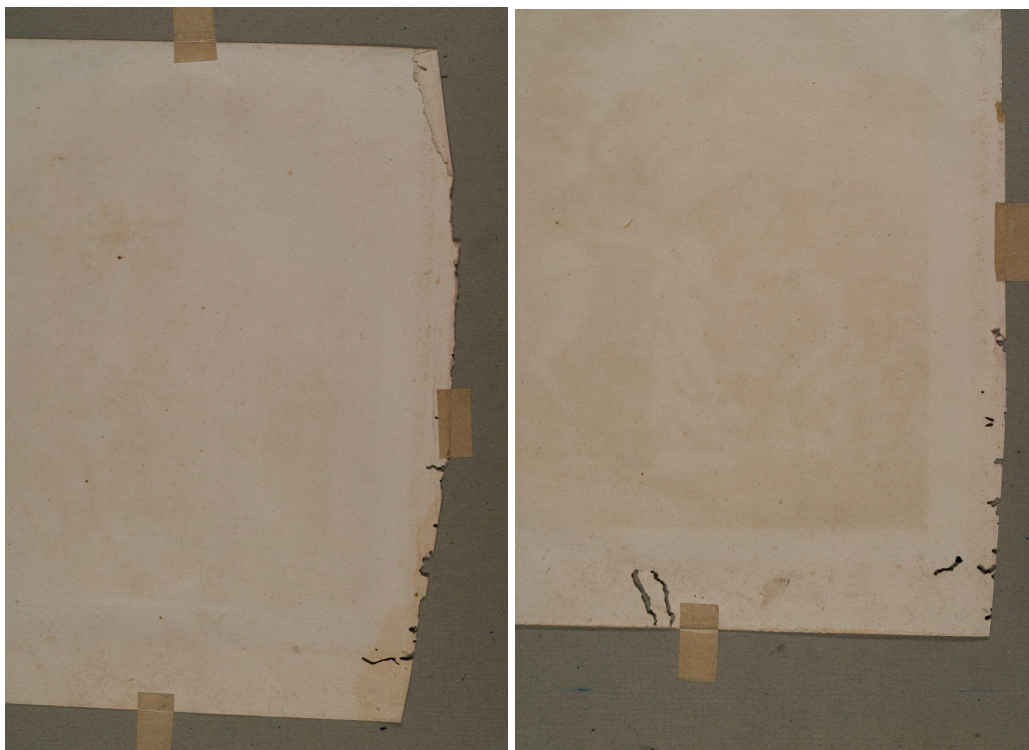
La separación de ilustraciones de libros históricos no constituye un fenómeno excepcional. Como se ha puesto de manifiesto en el apartado 3. Estas prácticas se intensificaron a partir del siglo XIX, en paralelo al desarrollo del coleccionismo de obra gráfica y a la progresiva valoración de la estampa como objeto artístico autónomo. En el caso de ediciones prestigiosas como la de Ibarra, la calidad técnica

de los grabados y la notoriedad de los artistas implicados favorecieron su extracción para su exhibición o conservación individualizada.

Desde una perspectiva archivística, la ausencia de registros sobre este proceso constituye ya un primer nivel de disociación. La pérdida de información sobre la trayectoria histórica del objeto dificulta la reconstrucción de su biografía documental y genera un vacío que condiciona la interpretación actual. La disociación no se limita, por tanto, al acto físico de separación, sino que se extiende a la pérdida de trazabilidad histórica, entendida como la capacidad de seguir de manera documentada los cambios de custodia, uso y contexto del bien.

5.3. Evidencias materiales de la integración original en el volumen

El análisis material de las estampas aporta datos fundamentales para reconstruir su historia y para confirmar su integración original en el volumen. Uno de los indicios más significativos es la presencia sistemática de daños producidos por xilófagos concentrados en el lateral correspondiente al lomo del libro. Como se puede apreciar en todas las fotografías incluidas en el *Anexo II*, esta distribución no es aleatoria y se repite de manera consistente en el conjunto de estampas estudiadas.



Imágenes 16 y 17: Reverso de dos estampas de la edición del Quijote de Ibarra (1780), en las que se observan señales de desgarro, corte y dobleces producidas durante el proceso de separación del volumen original, así como evidencias de ataque de xilófagos.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG).

La localización preferente de estos daños en el lateral del lomo permite formular la hipótesis de que las estampas permanecieron encuadernadas durante un periodo prolongado, suficiente para verse afectadas por agentes biológicos asociados a las colas naturales y a los materiales orgánicos presentes en la encuadernación. Esta hipótesis se ve reforzada por el mejor estado de conservación del resto de los bordes, que habrían estado protegidos por el dorado de cortes característico de los ejemplares de lujo de esta edición.

Este dato material resulta especialmente relevante porque pone de manifiesto una función protectora del dorado de cortes que trasciende su dimensión estética. La evidencia sugiere que el dorado actuó como barrera frente a los xilófagos, contribuyendo a preservar las estampas mientras permanecieron integradas en el volumen. La separación posterior del libro implicó, por tanto, no sólo la pérdida del contexto documental, sino también la pérdida de un sistema de protección inherente a la estructura del objeto.

Asimismo, durante los procesos de limpieza realizados sobre las estampas se ha identificado la presencia de una mancha persistente y recurrente, localizada de manera sistemática en la esquina inferior derecha de todas las piezas estudiadas. Esta alteración no corresponde a un episodio puntual ni a una contaminación aislada, sino que presenta un patrón homogéneo, tanto en su localización como en su morfología, lo que permite interpretarla como el resultado de un uso reiterado y prolongado en un mismo contexto funcional.

Como puede observarse en los detalles recogidos en el *Anexo II* (Figs. A27–A29), la posición de esta mancha resulta especialmente significativa, ya que la esquina inferior derecha es el área que, de forma habitual, se manipula para pasar las páginas de un libro, concentrando el contacto directo con las manos del lector. En este sentido, la alteración se asocia a la transferencia de grasas y aceites naturales de la piel, que tienden a penetrar en las fibras del papel y a generar manchas de difícil eliminación. Este tipo de suciedad, de naturaleza lipídica, presenta una mayor resistencia a los tratamientos de limpieza en comparación con otros depósitos superficiales, motivo por el cual ha permanecido visible incluso tras la eliminación del resto de la suciedad acumulada.

La presencia reiterada de esta mancha en todas las estampas refuerza la hipótesis de que estas piezas permanecieron integradas en un volumen encuadernado durante un periodo significativo de su historia, siendo manipuladas como parte de un conjunto y no como imágenes autónomas. En este contexto, la alteración adquiere un valor documental, ya que constituye una evidencia material del uso histórico del libro y de la interacción continuada entre el objeto y sus usuarios. Lejos de interpretarse únicamente como un deterioro, esta huella permite reconstruir aspectos de la

biografía material de las estampas y aporta información relevante para el análisis de su procedencia y de los procesos de disociación posteriores.

La lectura de estas evidencias materiales permite afirmar que las estampas no fueron concebidas ni utilizadas originalmente como piezas sueltas, sino como elementos plenamente integrados en el volumen. Desde el punto de vista metodológico, este análisis refuerza la importancia de la materialidad como fuente de información histórica y confirma la validez de integrar criterios de conservación-restauración en el estudio de la disociación²⁰.

5.4. Recontextualización expositiva y montaje en *passepartout*

El estado actual de las estampas, montadas en *passepartout*, constituye un segundo momento clave en su trayectoria de disociación. El *passepartout* es un sistema de montaje habitual en contextos museográficos, diseñado para proteger la obra y facilitar su presentación visual. Sin embargo, su uso implica una recontextualización que no es neutra desde el punto de vista documental.

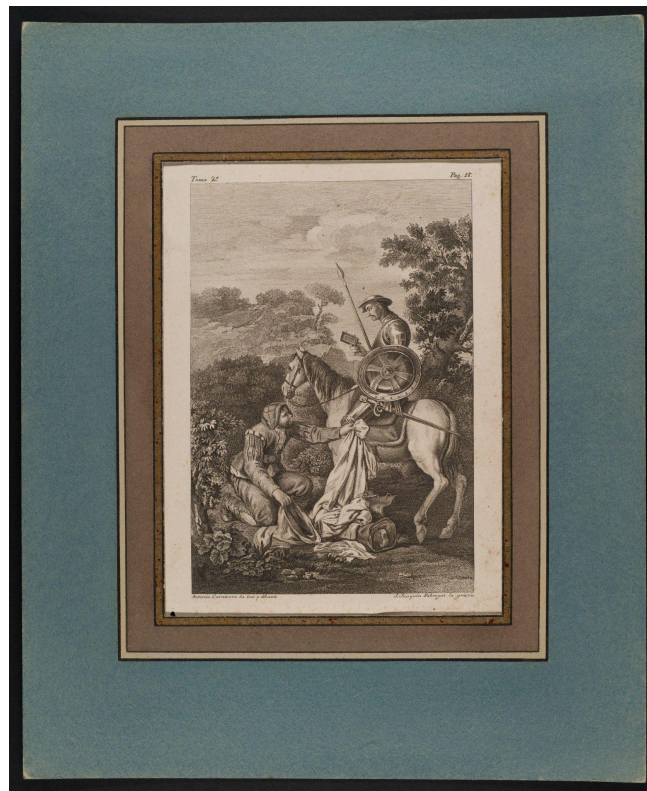


Imagen 18: Estampa de la edición del Quijote de Ibarra (1780) montada individualmente en *passepartout*. Este sistema de presentación, habitual en contextos museográficos, favorece la conservación y la legibilidad visual, pero introduce una recontextualización interpretativa al aislar la imagen de su secuencia editorial original, reforzando su lectura como obra gráfica autónoma y contribuyendo a un nuevo estadio de disociación documental.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG).

²⁰ Canadian Conservation Institute, «Agent of Deterioration: Dissociation».

El montaje individualizado refuerza la lectura de la estampa como obra gráfica autónoma y favorece una interpretación centrada en sus valores formales y estéticos. Al aislar la imagen del libro, se invisibiliza su función original como ilustración integrada en una secuencia editorial y se debilita la percepción del conjunto como unidad documental. Este desplazamiento interpretativo constituye una forma contemporánea de disociación, incluso cuando se realiza con fines legítimos de conservación o difusión.

Desde la perspectiva de la gestión del patrimonio, este proceso pone de relieve la necesidad de distinguir entre conservación material y conservación del contexto. La protección física de la estampa no garantiza, por sí sola, la preservación de su significado documental. Sin una documentación que restituya explícitamente la relación con el volumen original, el montaje expositivo puede contribuir a consolidar una lectura descontextualizada del objeto.

5.5. Análisis archivístico y documental del conjunto

El análisis archivístico del caso revela una fragmentación significativa de la información asociada a las estampas. Aunque se reconoce su pertenencia a la edición de 1780, esta referencia no siempre se traduce en un sistema descriptivo relacional que permita reconstruir el orden original de las ilustraciones dentro del volumen y su función específica en el programa iconográfico. Esta fragmentación documental incrementa el riesgo de interpretaciones parciales y pone de manifiesto la necesidad de adoptar estrategias de descripción que integren de manera explícita las relaciones entre imagen, texto y edición. Por suerte, en el caso de estas estampas se imprimió en sus márgenes el volumen y página concreta en la que estaban ubicadas.

Desde el punto de vista de la procedencia, las estampas han perdido su vinculación directa con un ejemplar concreto del libro, lo que limita la posibilidad de analizar aspectos como la encuadernación original, la secuencia exacta de inserción de las ilustraciones o las marcas de uso asociadas al volumen. Esta pérdida de procedencia específica constituye un indicador claro de disociación y refuerza la necesidad de considerar la gestión documental como una dimensión central de la conservación preventiva.

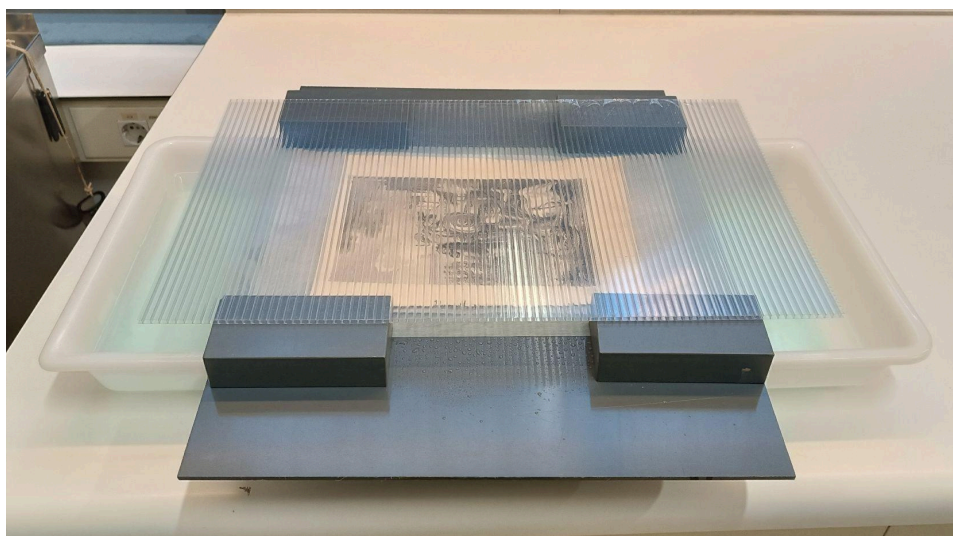
5.6. Custodia institucional y contexto contemporáneo de gestión

Las estampas han sido cedidas para su restauración por la Casa Museo de Cervantes y están siendo intervenidas en el Instituto del Patrimonio Cultural de España con vistas a su futura exhibición. Este contexto institucional introduce nuevos factores en la evaluación del riesgo de disociación.

La circulación de las piezas entre instituciones, así como su incorporación a proyectos expositivos, puede contribuir tanto a la difusión del patrimonio como a la intensificación del riesgo de descontextualización si no se acompaña de una estrategia clara de documentación y comunicación del contexto editorial original. La exposición prevista constituye, en este sentido, un momento crítico: puede reforzar la lectura aislada de las imágenes o, por el contrario, convertirse en una oportunidad para restituir el vínculo con el libro y con el proyecto académico que les dio origen.

Desde una perspectiva archivística, este contexto subraya la importancia de documentar de manera sistemática cada etapa de la gestión contemporánea, integrando la información generada por los procesos de restauración, préstamo y exhibición en un sistema coherente que preserve la trazabilidad del conjunto²¹.

²¹ Ardiyansyah et al., *Managing World Heritage Conservation Archives*.



Imágenes 19 y 20: Recepción de las estampas en el Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE) y proceso de limpieza en húmedo por capilaridad durante su intervención. Estas imágenes documentan dos momentos de la custodia institucional contemporánea (ingreso y tratamiento) y ejemplifican el trabajo sistemático del Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG) orientado a registrar de manera textual y fotográfica cada fase por la que transitan las obras mientras permanecen cedidas a la institución. La generación y conservación de esta documentación constituye una herramienta fundamental para preservar la trazabilidad, el contexto de gestión y la integridad informacional del conjunto.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG).

5.7. Evaluación del riesgo de disociación y comparación con los casos analizados

La aplicación del marco metodológico desarrollado en los capítulos anteriores permite evaluar el riesgo de disociación que afecta actualmente a las estampas. Este riesgo no se limita a la posibilidad de nuevas separaciones físicas, sino que incluye la pérdida progresiva de información contextual y la consolidación de lecturas descontextualizadas en los sistemas de gestión y difusión.

En comparación con los casos analizados en el capítulo 3, el conjunto del Quijote de Ibarra presenta una situación ambivalente. Por un lado, la identificación clara de la edición y el reconocimiento de su valor histórico ofrecen una base sólida para la recontextualización. Por otro, la gestión individualizada de las estampas y la fragmentación documental incrementan el riesgo de que la disociación se consolide si no se adoptan medidas específicas.

Este análisis confirma que la disociación debe entenderse como un proceso dinámico, susceptible de intensificarse o mitigarse en función de las decisiones contemporáneas de gestión patrimonial. La conservación preventiva del contexto emerge así como una necesidad urgente en el tratamiento de este tipo de conjuntos.

5.8. Síntesis del caso de estudio y relación con la hipótesis

El estudio desarrollado en este capítulo permite afirmar que las estampas de la edición del Quijote impresa por Joaquín Ibarra en 1780 han sufrido procesos claros de disociación, tanto en su dimensión material como documental. Las evidencias materiales confirman su integración original en el volumen, mientras que su estado actual como piezas sueltas refleja una recontextualización que altera su significado original.

Al mismo tiempo, el análisis pone de manifiesto que estas estampas se encuentran en riesgo de sufrir nuevas formas de disociación si no se adoptan estrategias específicas de documentación y gestión. La hipótesis de investigación, que plantea la disociación como un agente de deterioro equiparable a otros agentes tradicionales, encuentra en este caso un respaldo empírico sólido.

Este capítulo establece así la base necesaria para abordar, en los capítulos finales, la discusión general de los resultados y la formulación de conclusiones orientadas a mejorar la gestión del patrimonio documental y a prevenir la pérdida de contexto en conjuntos de ilustraciones históricas.

6. Discusión

6.1. La disociación más allá de la pérdida material: un deterioro silencioso

El análisis desarrollado a lo largo de este trabajo confirma que la disociación constituye una forma de deterioro del patrimonio documental que opera de manera distinta a los agentes tradicionalmente considerados en conservación, pero cuyos efectos pueden ser igualmente profundos y duraderos. A diferencia de los agentes físicos, químicos o biológicos, la disociación no siempre deja huellas visibles en el soporte material del objeto. Su acción se manifiesta, en cambio, en la pérdida progresiva de relaciones contextuales, en la fragmentación de la información asociada y en la transformación de los marcos interpretativos desde los que se comprende el bien patrimonial.

En este sentido, la disociación puede calificarse como un deterioro silencioso. Mientras que otros agentes generan alertas inmediatas (roturas, manchas, deformaciones), la disociación avanza de forma acumulativa y, en muchos casos, normalizada por las prácticas institucionales. La conservación material puede incluso contribuir a ocultar este proceso cuando se considera suficiente con estabilizar físicamente el objeto sin atender a la preservación de su contexto documental. El resultado es la paradoja de objetos bien conservados desde el punto de vista material, pero empobrecidos en su capacidad de transmitir información histórica y cultural.

El caso de las estampas de la edición del Quijote de 1780 ilustra con claridad esta problemática. Las estampas han llegado hasta el presente en un estado material relativamente estable, pero su separación del volumen original y la fragmentación de la documentación asociada han alterado de manera significativa su estatuto como documentos integrados en un proyecto editorial ilustrado. El deterioro no reside en la imagen en sí, sino en la pérdida de las relaciones que la conectaban con el texto, con la secuencia narrativa y con la materialidad del libro.

6.2. La edición de Ibarra y la pérdida de la unidad documental

Uno de los aspectos centrales que emerge de la discusión es la importancia de la unidad documental como categoría analítica. La edición del Quijote impresa por Joaquín Ibarra para la Real Academia Española fue concebida como un proyecto coherente, en el que texto e imagen se articulaban de forma inseparable. La separación de las estampas rompe esta unidad y genera una lectura fragmentaria que no se corresponde con la lógica original del objeto.

La discusión no pretende idealizar un supuesto estado original *puro* ni negar la historicidad de los cambios sufridos por el objeto. Por el contrario, reconoce que la trayectoria material y documental forma parte de la biografía del bien. Sin embargo, pone de relieve que no todos los cambios tienen el mismo impacto desde el punto de vista patrimonial. La separación de las estampas no es un simple episodio más en la historia del objeto, sino un punto de inflexión que altera su estructura documental y condiciona de manera decisiva su interpretación posterior.

Este fenómeno se agrava cuando la gestión contemporánea consolida la separación como estado natural del objeto. La lectura de las estampas como piezas autónomas, reforzada por su montaje en *passepourtout* y por su circulación en contextos expositivos independientes, tiende a invisibilizar la condición editorial del conjunto. La discusión pone de manifiesto que esta invisibilización no es neutra, ya que favorece interpretaciones centradas en el valor estético de la estampa en detrimento de su función como elemento de un discurso ilustrado complejo.

6.3. Evidencias materiales y su peso interpretativo

La discusión de los resultados materiales obtenidos en el análisis del caso de estudio permite profundizar en la relación entre materialidad y contexto. Las marcas de ataque de xilófagos concentradas en el lateral correspondiente al lomo del libro constituyen una evidencia empírica de gran relevancia, ya que confirman la integración original de las estampas en el volumen durante un periodo prolongado. Este dato material refuerza la interpretación archivística y documental del conjunto y demuestra la utilidad de integrar la conservación-restauración en el análisis de la disociación.

Más allá de su valor como indicio histórico, estas evidencias invitan a reflexionar sobre la relación entre estructura material y conservación del contexto. El dorado de los cortes, concebido originalmente como un elemento estético y de prestigio, desempeñó también una función protectora frente a agentes biológicos. La separación de las estampas implicó, por tanto, la pérdida de un sistema de protección inherente al diseño material del libro. Esta observación refuerza la idea de que la materialidad del objeto y su estructura documental están profundamente interrelacionadas, y que la disociación puede generar vulnerabilidades nuevas incluso cuando se realiza con fines de conservación o exhibición.

Desde una perspectiva más amplia, la discusión pone de relieve que la lectura material del objeto no debe limitarse a la identificación de daños, sino que puede aportar información crucial sobre la historia de uso, custodia y transformación del bien. En el contexto del patrimonio documental, la materialidad se revela como una fuente indispensable para reconstruir relaciones perdidas y para evaluar el alcance

real de los procesos de disociación.

6.4. La disociación como fenómeno institucionalmente producido

Uno de los aportes fundamentales de este trabajo es la constatación de que la disociación no es únicamente el resultado de prácticas privadas o de decisiones individuales, sino que puede ser producida y reproducida por las propias instituciones patrimoniales. La discusión de los casos comparativos y del caso de estudio muestra que determinadas lógicas institucionales, como la compartimentación disciplinar, la separación entre fondos bibliográficos y gráficos o la priorización de criterios expositivos, pueden contribuir de manera involuntaria a la pérdida de contexto.

En el caso analizado, la gestión de las estampas como piezas independientes responde a una tradición museográfica ampliamente extendida, en la que la obra gráfica se presenta como objeto autónomo. Sin embargo, esta tradición entra en tensión con los principios archivísticos de procedencia e integridad cuando se aplica a ilustraciones de libros. La discusión subraya que esta tensión no se resuelve simplemente eligiendo entre *archivo* o *museo*, sino mediante la adopción de modelos de gestión capaces de integrar ambas dimensiones.

La circulación interinstitucional de las piezas, su cesión para restauración o exposición y la generación de nueva documentación asociada a estos procesos constituyen momentos críticos en los que el riesgo de disociación puede aumentar o disminuir. La discusión pone de relieve que cada decisión de gestión produce efectos acumulativos sobre la integridad documental del conjunto. La ausencia de estrategias coordinadas de documentación y descripción relacional favorece la consolidación de la disociación como estado permanente del objeto.

6.5. Comparación crítica con los casos históricos analizados

La comparación entre el caso de las estampas del Quijote de Ibarra y los casos históricos analizados en el capítulo 3 permite situar los resultados en una perspectiva más amplia. Al igual que en la dispersión de los dibujos de Goya, se observa una tendencia a privilegiar la lectura de la imagen como objeto artístico, con la consiguiente pérdida de información sobre su función dentro de un proceso editorial o gráfico. De manera análoga a lo ocurrido con las miniaturas arrancadas de Libros de Horas, la separación genera una pérdida de secuencia y de orden que dificulta la reconstrucción del sentido original del conjunto.

Sin embargo, la discusión también pone de manifiesto diferencias significativas. A diferencia de los manuscritos medievales fragmentados, en los que la pérdida de contexto es a menudo irreversible, el caso del Quijote de Ibarra presenta todavía un alto potencial de recontextualización. La identificación clara de la edición, la existencia de estudios historiográficos sólidos y la conservación de evidencias materiales permiten plantear estrategias de restitución contextual que no son viables en otros casos más extremos.

Esta comparación refuerza la idea de que la disociación debe evaluarse siempre en términos de grado y no como una condición absoluta. El deterioro contextual puede ser parcial, reversible en ciertos aspectos y mitigable mediante intervenciones adecuadas. La discusión subraya que reconocer esta gradación es esencial para evitar enfoques fatalistas y para orientar la gestión patrimonial hacia la conservación preventiva del contexto.

6.6. Riesgo de disociación en el presente y responsabilidad de la gestión patrimonial

Uno de los aspectos más relevantes de la discusión es la evaluación del riesgo de disociación en el contexto actual. El estudio demuestra que la disociación no es un fenómeno cerrado en el pasado, sino un proceso dinámico que puede intensificarse o atenuarse en función de las decisiones contemporáneas de gestión. La conservación-restauración, la documentación y la difusión pública de las estampas constituyen ámbitos en los que este riesgo se materializa de forma concreta.

La preparación de las piezas para su exhibición futura plantea interrogantes fundamentales sobre la forma en que se comunicará su contexto editorial. La discusión pone de relieve que la exposición puede convertirse en un espacio privilegiado para la recontextualización, siempre que se diseñe desde una perspectiva informada por la archivística y la historia del libro. En ausencia de este enfoque, la exposición corre el riesgo de reforzar la lectura aislada de las estampas y de consolidar la disociación como marco interpretativo dominante.

Desde esta perspectiva, la discusión insiste en la responsabilidad de las instituciones patrimoniales como agentes activos en la producción o mitigación de la disociación. La gestión del patrimonio documental no puede limitarse a la conservación material ni a la difusión estética, sino que debe incorporar de manera explícita la preservación del contexto como objetivo prioritario. La disociación, entendida como agente de deterioro, exige una respuesta sistemática y consciente, comparable a la que se adopta frente a otros riesgos patrimoniales.

6.7. Implicaciones teóricas y metodológicas del estudio

La discusión de los resultados permite extraer implicaciones que trascienden el caso concreto analizado. En el plano teórico, el estudio refuerza la necesidad de integrar la disociación en los marcos conceptuales de la conservación del patrimonio documental, equiparándola a otros agentes de deterioro tradicionalmente reconocidos. Esta equiparación no implica ignorar las diferencias entre daños materiales y pérdidas contextuales, sino reconocer que ambos afectan de manera directa a la significación y al valor patrimonial del objeto.

En el plano metodológico, el trabajo demuestra la utilidad de un enfoque híbrido que combine archivística, conservación-restauración y gestión patrimonial. La discusión pone de manifiesto que ninguno de estos ámbitos, considerado de forma aislada, resulta suficiente para abordar la complejidad del fenómeno. La integración disciplinar se presenta, por tanto, no como una opción, sino como una necesidad para el estudio riguroso del patrimonio documental fragmentado.

Asimismo, la discusión subraya la importancia de la documentación como herramienta central de conservación preventiva. La pérdida de información asociada al objeto se revela como uno de los principales factores de riesgo de disociación futura. En este sentido, la investigación pone de relieve la necesidad de sistemas descriptivos relacionales capaces de registrar no solo las características físicas del objeto, sino también sus vínculos históricos, editoriales e institucionales.

6.8. Síntesis crítica de la discusión

La discusión desarrollada en este capítulo permite afirmar que la disociación constituye un problema patrimonial de primer orden, cuya relevancia ha sido tradicionalmente subestimada en el ámbito del patrimonio documental. El caso de las estampas del Quijote de Ibarra demuestra que la pérdida de contexto puede producirse incluso en objetos de alto valor histórico y que sus efectos pueden perdurar durante siglos si no se abordan de manera consciente y sistemática.

Al mismo tiempo, el estudio pone de manifiesto que la disociación no es necesariamente irreversible. La existencia de evidencias materiales, documentación complementaria y marcos teóricos adecuados permite plantear estrategias de recontextualización que restituyan, al menos parcialmente, la integridad documental del conjunto. Esta constatación refuerza el carácter aplicado de la investigación y su potencial contribución a la práctica profesional en instituciones patrimoniales.

Este capítulo sienta las bases para la formulación de las conclusiones finales, en las que se resolverá de manera explícita la hipótesis de investigación y se propondrán

líneas de actuación orientadas a la gestión responsable del patrimonio documental frente al riesgo de disociación.

7. Conclusiones

El presente Trabajo de Fin de Máster ha abordado la disociación como agente de deterioro del patrimonio documental desde una perspectiva interdisciplinar, integrando aportaciones de la archivística, la conservación-restauración y la gestión del patrimonio cultural. A partir de un marco teórico actualizado, un análisis comparativo de casos históricos y la aplicación metodológica a un caso de estudio concreto, se ha examinado de qué manera la pérdida de contexto afecta a la interpretación, conservación y transmisión del valor patrimonial de las ilustraciones de libros.

La investigación ha permitido confirmar que la disociación constituye una forma de deterioro con efectos profundos y duraderos, aun cuando no se manifieste como daño material visible. La pérdida o debilitamiento de relaciones de procedencia, orden e integridad altera la capacidad del documento para comunicar información histórica fiable y condiciona los discursos que se construyen en torno a él. En este sentido, la disociación debe entenderse como un deterioro estructural que opera sobre la dimensión informacional y contextual del patrimonio documental, y no únicamente como una consecuencia secundaria de prácticas históricas de fragmentación.

La hipótesis planteada al inicio del trabajo (que la disociación debe considerarse un agente de deterioro equiparable a otros agentes tradicionalmente reconocidos y que las estampas de la edición del Quijote de 1780 presentan indicadores claros de haber sufrido procesos de disociación y de encontrarse en riesgo de nuevas formas de descontextualización) ha quedado respaldada por el análisis desarrollado. Las evidencias materiales, documentales e institucionales examinadas confirman que las estampas formaron parte originalmente de una unidad editorial compleja y que su separación posterior ha generado una pérdida significativa de contexto. Asimismo, el estudio ha puesto de manifiesto que determinadas prácticas contemporáneas de gestión pueden intensificar o, por el contrario, mitigar dicho riesgo.

El análisis comparativo de casos históricos ha demostrado que la disociación no es un fenómeno excepcional ni circunscrito a un periodo concreto, sino una problemática recurrente en la historia del patrimonio documental. La dispersión de dibujos vinculados a procesos gráficos, el desmembramiento de manuscritos iluminados, las prácticas de recomposición bibliográfica y los procesos estructurales de fragmentación institucional han producido pérdidas de contexto que siguen condicionando la investigación y la gestión actuales. Este marco comparativo ha

permitido situar el caso de estudio en una problemática más amplia y evitar interpretaciones aisladas o anecdóticas.

La aplicación del enfoque metodológico híbrido al caso de las estampas del Quijote de 1780 ha puesto de relieve la utilidad de integrar el análisis archivístico con la lectura material del objeto y el examen de la documentación institucional. La convergencia de estas perspectivas ha permitido reconstruir, al menos parcialmente, la trayectoria histórica del conjunto y evaluar de manera fundada el alcance de los procesos de disociación. En particular, la lectura de las evidencias materiales ha demostrado que la materialidad del objeto constituye una fuente de información histórica indispensable para comprender su biografía documental y para identificar momentos críticos de separación y recontextualización.

Uno de los resultados más relevantes del estudio es la constatación de que la disociación no es un fenómeno cerrado en el pasado, sino un proceso dinámico que puede reproducirse en el presente. La gestión contemporánea del patrimonio documental, especialmente en contextos de circulación interinstitucional y exhibición pública, genera situaciones de riesgo que deben ser evaluadas desde una perspectiva preventiva. La conservación material, si no se acompaña de una gestión rigurosa del contexto y de la información asociada, resulta insuficiente para garantizar la preservación del valor patrimonial del objeto.

Desde un punto de vista metodológico, el trabajo ha demostrado la pertinencia de concebir la disociación como un problema transversal que requiere herramientas analíticas específicas. La adopción de principios archivísticos como ejes interpretativos, la integración de la conservación-restauración como fuente de datos históricos y la atención a las decisiones institucionales como factores de riesgo o mitigación han permitido construir un marco analítico aplicable a otros conjuntos documentales fragmentados. Esta aportación metodológica constituye uno de los principales resultados del estudio y abre la posibilidad de futuras aplicaciones en contextos similares.

En el plano teórico, la investigación contribuye a reforzar la consideración de la disociación dentro de los debates contemporáneos sobre conservación preventiva y gestión del patrimonio documental. Equiparar la pérdida de contexto a otras formas de deterioro implica reconocer que la preservación del patrimonio no se limita a la estabilidad material de los objetos, sino que incluye la conservación de las relaciones que les otorgan significado. Esta ampliación del concepto de deterioro resulta especialmente relevante en un contexto en el que la digitalización, la difusión y la circulación de imágenes se han intensificado, incrementando tanto las oportunidades de acceso como los riesgos de descontextualización.

A partir de los resultados obtenidos, se identifican varias líneas de actuación y de investigación futura. En primer lugar, resulta necesario profundizar en el desarrollo de sistemas de descripción relacional que permitan registrar de manera explícita los vínculos entre ilustraciones, ediciones, agentes y contextos institucionales. En segundo lugar, se hace evidente la conveniencia de integrar de forma sistemática la documentación generada por los procesos de restauración y exhibición en los sistemas de gestión archivística, con el fin de preservar la trazabilidad del objeto. Finalmente, el estudio sugiere la necesidad de seguir explorando estrategias de recontextualización (incluidas las digitales) que, sin sustituir la materialidad del conjunto, contribuyan a mitigar los efectos de la disociación histórica.

En conclusión, este trabajo ha puesto de manifiesto que la disociación constituye un desafío central para la gestión del patrimonio documental y que su análisis requiere enfoques metodológicos rigurosos y conscientes de la complejidad del fenómeno. El caso de las estampas del Quijote de 1780 demuestra que incluso conjuntos de alto valor histórico y cultural pueden verse afectados por procesos de pérdida de contexto, pero también que existen márgenes de actuación para preservar y comunicar su integridad documental. La investigación realizada aspira a contribuir a este debate, ofreciendo un marco conceptual y metodológico que pueda ser útil tanto en el ámbito académico como en la práctica profesional de la conservación y la gestión del patrimonio cultural.

Referencias

- Alberch i Fugueras, R., Boix Llonch, L., Navarro i Sastre, N., & Vela Palomares, S. (2001). *Archivos y cultura: Manual de dinamización*. Trea.
- National Archives. *Archives and Records Management Resources*. (2016a, agosto 15). National Archives. <https://www.archives.gov/research/alic/reference/archives-resources/terminology.html> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Archivo de arte valenciano, 1993, año 74*. (1993). <http://hdl.handle.net/10550/69916>
- Ardiyansyah, P., Henderson, ndrew, Ipert, S., Karyadi, B. K., Oswald, B., Suwaratchupan, C., Thon, T., & Vuthyneath, K. (2025). *Managing World Heritage Conservation Archives*. UNESCO.
- Arroyal Espigares, P. J., & Martín Palma, M. T. (1991). El archivo como servicio: Instrumentos de control y de difusión. *Baética: Estudios de Historia Moderna y Contemporánea*, 13, págs. 99-118.
- Asociación Hispánica de Historiadores del Papel*. (s. f.). <https://ahhp.es/> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Báez Macías, E. (2012). La gran edición del Quijote de Ibarra (1780). Las estampas grabadas por Jerónimo Antonio Gil, Joaquín Fabregat, Rafael Ximeno y Fernando Selma. *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, 88, 149-176.
- Barrio Juárez, F. A., & Hidalgo, L. (2010). La importancia de la accesibilidad web en la difusión en los archivos. *3.as Jornadas Archivando. La difusión en los archivos: actas de las Jornadas. León, 11 y 12 de noviembre de 2010*, ISBN 978-84-693-9582-0, págs. 79-85.
- Bernstein – The memory of paper*. (s. f.). https://www.memoryofpaper.eu/BernsteinPortal/appl_start.disp (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Canadian Conservation Institute. (2017). *Agent of deterioration: Dissociation*. <https://www.canada.ca/en/conservation-institute/services/agents-deterioration/dissociation.html> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Capellades Riera, A. (2017). La necesaria transformación de los archivos históricos. *Consultor de los ayuntamientos y de los juzgados: Revista técnica especializada en administración local y justicia municipal*, 7, págs. 1005-1018.
- Carriedo Tejedo, M. (2008). La difusión de los archivos históricos. *Jornadas Archivando: Un nuevo paradigma en la gestión de archivos: Actas de las*

Jornadas: León, 6 y 7 de noviembre de 2008, ISBN 978-84-691-9185-9, págs. 68-70.

Centre, eScholarship R. (s. f.). *Provenance, Context and Description—Concept—ICA Records in Context—Compendium 2018 edition*. eScholarship Research Centre, The University of Melbourne. <https://web.esrc.unimelb.edu.au/ICAD/biogs/E000413b.html> (consultada por última vez el 13/01/2026)

CLIR. (s. f.). *The Archival Paradigm: The Genesis and Rationales of Archival Principles and Practices*. CLIR. <https://www.clir.org/pubs/reports/pub89/archival/> (consultada por última vez el 13/01/2026)

Declaration on the protection of archives, libraries, museums and heritage places during armed conflicts and political instability—ICOMOS. (s. f.). <https://www.icomos.org/actualite/declaration-on-the-protection-of-archives-libraries-museums-and-heritage-places-during-armed-conflicts-and-political-instability/> (consultada por última vez el 13/01/2026)

Dexeus Mallol, M. & Biblioteca Nacional. (2005). *El Quijote, biografía de un libro, 1605-2005: [Madrid, 11 de abril-2 de octubre de 2005]*. Biblioteca Nacional.

BNE Digital (s. f.). *Dibujos originales para las estampas de la edición del Quijote, hecha por Pellicer, impresa por Sancha en 1797-98 [Material gráfico] / fueron grabados por P. Duflos* <https://bdh.bne.es/bnearch/detalle/bdh0000183010> (consultada por última vez el 13/01/2026)

BNE Digital (s. f.). *Diccionario histórico de los más ilustres profesores de las Bellas Artes en España / compuesto por D. Juan Agustín Cean Bermúdez y publicado por la Real Academia de S. Fernando—Ceán Bermúdez, Juan Agustín—Libro—1800*. <https://bdh.bne.es/bnearch/detalle/bdh0000037251> (consultada por última vez el 13/01/2026)

Dobcheva, I., & Mackert, C. (2018). *Manuscript Fragments in the University Library, Leipzig: Types and Cataloguing Patterns. Fragmentology*, (Vol. 1)

Durán Ortiz, A. (2007). *La importancia de documentar la gestión de exposiciones: Estudio de caso: los archivos de gestión de la exposición «El primer eros. África, América y Oceanía»*. *Màster la gestió del patrimoni cultural en l'àmbit local: Curs 2005-2006* Treballs de recerca, 2007, ISBN 9788496742277, pág. 53.

eScholarship Research Centre. (2018). *Provenance, Context and Description – ICA Records in Contexts (RiC)*. The University of Melbourne.

- Duba, William (2018). *Fragmentology. A Journal for the Study of Medieval Manuscript Fragments Fragmentology*, (Vol. 1).
- Hernández Carralón, G. (2017a). La Biblioteca Nacional de España: Mil y un museos (no solo) literarios. *RdM. Revista de Museología: Publicación científica al servicio de la comunidad museológica*, 70, págs. 113-118.
- Herrero Sáinz-Rozas, M. S. (2008). Los Archivos Históricos Provinciales de Castilla-La Mancha, depositarios y gestores de nuestra memoria histórica y garantes de algunos de los derechos ciudadanos. *El catastro de Ensenada: magna averiguación fiscal para alivio de los vasallos y mejor conocimiento de los Reinos (1749-1756): Albacete, 1750-1755: [exposición]: Archivo Histórico Provincial, Centro Cultural de la Asunción*, 7, págs. 4-5.
- Hidalgo Brinquis, M. del C., & Díez, C. (2018). El corpus de filigranas hispánicas. *Informes y Trabajos: Excavaciones en el exterior*, 16, págs. 91-110.
- Hidalgo Pardos, J. A. (2022). El síndrome de Margarito Duarte: Las dificultades para la gestión y protección del patrimonio frente a la administración. *Nuevos trabajos en estudios medievales: historia, arte, filología, arqueología*, págs. 417-435.
- History of Science Museum, University of Oxford. (s. f.). *Printed illustrations taken from books*. <https://www.hsm.ox.ac.uk/printed-illustrations-taken-from-books> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- ICOMOS. (2025, septiembre 2). *Declaration on the protection of archives, libraries, museums and heritage places during armed conflicts and political instability*.
<https://www.icomos.org/actualite/declaration-on-the-protection-of-archives-libraries-museums-and-heritage-places-during-armed-conflicts-and-political-instability/> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Ediciones Turner, (1978). *Ilustraciones al Quijote de la Academia*. (s. f.).
https://books.google.com/books/about/Ilustraciones_al_Quijote_de_la_Academia.html?hl=es&id=snZbxgEACAAJ (consultada por última vez el 13/01/2026)
- CCI. (2017). *Dissociation*.
<https://www.canada.ca/en/conservation-institute/services/agents-deterioration/dissociation.html> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- International Council on Archives (ICA). (2023). *Records in Contexts—Conceptual Model*. ICA.

- José Carlos Balmaceda. (2005). *La contribución genovesa al desarrollo de la manufactura papelera española*.
- Kahn, T., Bosch, J., Levitt, M. F., & Goldstein, M. H. (1975). Effect of sodium nitrate loading on electrolyte transport by the renal tubule. *The American Journal of Physiology*, 229(3), págs. 746-753.
<https://doi.org/10.1152/ajplegacy.1975.229.3.746> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Koch, I., Lopes, C. T., & Ribeiro, C. (2023). Moving from ISAD(G) to a CIDOC CRM-based Linked Data Model in the Portuguese Archives. *Journal on Computing and Cultural Heritage*, 16(4), págs. 1-21.
<https://doi.org/10.1145/3605910> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Lara Navarra, P., & Ruiz Rodríguez, A. Á. (1999). La difusión de la información en los archivos: Página web. *Revista TRIA*, 6, págs. 151-163.
- Llorens Herrero, M. (1980). Adaptación al estudio de la obra del grabador valenciano Fernando Selma. *Archivo de arte valenciano*, 61, págs. 77-80.
- López Ortega, J. (2015). *El pintor madrileño José del Castillo, (1737-1793)*.
<https://hdl.handle.net/20.500.14352/25849> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Macías, E. B. (2006). La gran edición del Quijote de Ibarra (1780). Las estampas grabadas por Jerónimo Antonio Gil, Joaquín Fabregat, Rafael Ximeno y Fernando Selma. *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, págs. 149-156. <https://doi.org/10.22201/iiie.18703062e.2006.88.2210> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Managing world heritage conservation archives | UNESCO*. (2025, julio 2).
<https://www.unesco.org/en/articles/managing-world-heritage-conservation-archives> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Marcilla Sapela, G. (2023). Apuntes históricos sobre Archivos y Bibliotecas. *Patrimonio cultural y derecho*, 27, págs. 412-424.
- Martín Bravo, A. M., & Cardito Rollán, Y. (2019). “La difusión de los fondos del archivo del Museo del Prado. *Balduque: Boletín Semestral de La Asociación De Archiveros De Extremadura*, 16, págs. 70-74.
- Morales Mateo, C. (2013). La Biblioteca de Castilla-La Mancha, sus colecciones y su historia a través de dos exposiciones. *Anaquel: boletín de libros, archivos y bibliotecas de Castilla-La Mancha*, 56, págs. 13-15.

- Museo Nacional del Prado. (2014). *El Museo del Prado y la Fundación Botín llevarán a cabo el primer catálogo razonado de los dibujos de Goya*. <https://www.museodelprado.es/actualidad/noticia/el-museo-del-prado-y-la-fundacion-botin-llevaran/71734f4f-9d82-443b-b4cc-802e5d6d388f> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Museo Nacional del Prado. Exposición (2019–2020). *Goya. Dibujos. 'Solo la voluntad me sobra'*. contextualización del catálogo razonado asociado al convenio Prado–Botín.
- Museum Plantin-Moretus. (2026). *Collection online*. <https://museumplantinmoretus.be/en/page/collection-online> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Nazar, M., & Schmid, C. (2016). *La integridad archivística y la disociación en conservación: Repensando los contextos de producción* (Depto. Archivo Intermedio). *Conversa*; Archivo General de la Nación.
- Paseos virtuales por el patrimonio documental de Castilla-La Mancha a través de exposiciones en la Red. (2010). *Anaquel: boletín de libros, archivos y bibliotecas de Castilla-La Mancha*, 48, págs. 37-38.
- Quinto Zumárraga, F. de. (2004). La digitalización de los archivos históricos. *Economist & Jurist*, 12(85), pág. 76.
- Records in Contexts–Conceptual Model. (2024). *ICA*. <https://www.ica.org/resource/records-in-contexts-conceptual-model/> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Sainz Varela, J. A. (2009). La eficacia de las nuevas exposiciones en archivos. *Revista TRIA*, 15, págs. 335-362.
- Schellenberg, T. R. (2016). *Archives and Records Management Resources*. National Archives. <https://www.archives.gov/research/alic/reference/archives-resources/principles-of-arrangement.html> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Schmid, C., & Nazar, M. (2016). La integridad archivística y la disociación en conservación: Repensando los contextos de producción. *Conversa Publicación Online de Conservación y Restauración*, 7.
- Sierra Escobar, L. F. (2011). Difusión en archivos: Una visión integradora. *Códices: Revista de Ciencias de la Información, Bibliotecología y Archivística*, 7 (JUL-DIC), págs. 63-80.

- The Archival Paradigm: The Genesis and Rationales of Archival Principles and Practices. (s. f.). *CLIR*. <https://www.clir.org/pubs/reports/pub89/archival/> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- The National Archives (UK). Basic Archival Principles for New Cataloguing Projects, sección “Original order” y “Provenance”. National Archives and Records Administration (NARA). (2016). *Principles of Arrangement*.
- The Role of Archives in World Heritage Management: Developing an*. (s. f.). <https://www.unesco.org/en/articles/role-archives-world-heritage-management-developing-archival-system-koh-ker> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Tornel Corbacho, C. (1993). El archivo como centro de difusión cultural. *Irargi: revista de archivística*, 5, págs. 125-142.
- University of Fribourg. (2026). *Fragmentarium. Laboratory for Medieval Manuscript Fragments*. <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/mial-2019-0015/html> (consultada por última vez el 13/01/2026)
- Urrea Fernández, J. (1983). Un boceto de José del Castillo en el Museo de Santander. *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología: BSAA*, 49, págs. 520-522.

ANEXO II: DOCUMENTACIÓN GRÁFICA DE LAS ESTAMPAS

Imágenes documentales de las estampas en el momento de su llegada al Instituto del Patrimonio Cultural de España con el número identificativo asignado a cada una por el Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Bibliográfico, Documental y Obra Gráfica (SCRPBDOG).

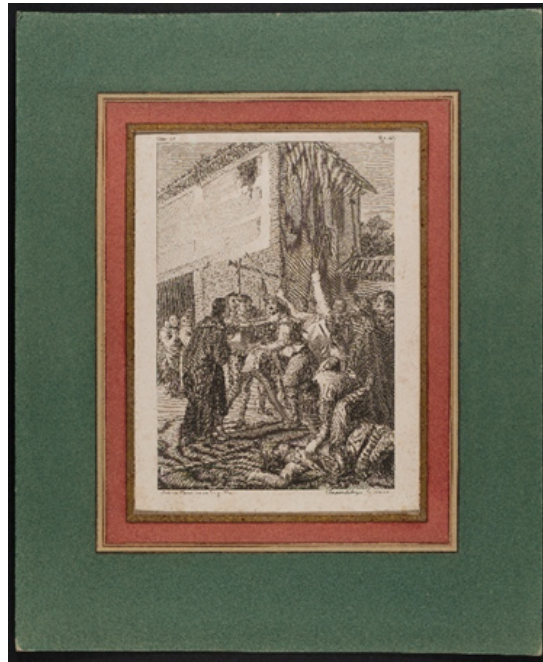


Fig. A1. Estampa 32852. Anverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

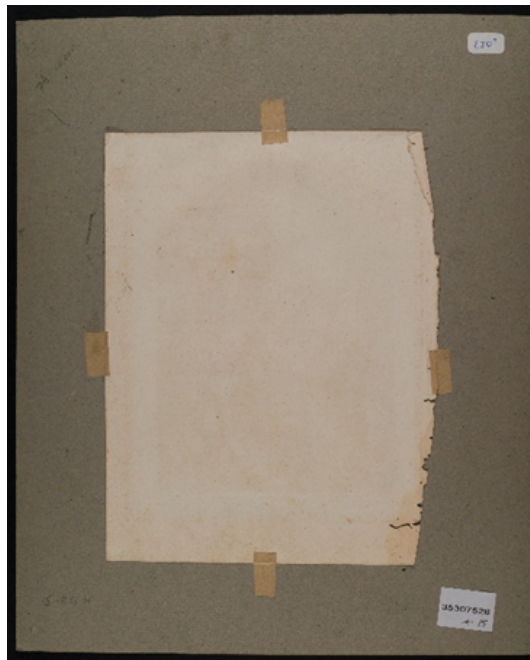


Fig. A2. Estampa 32852. Reverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

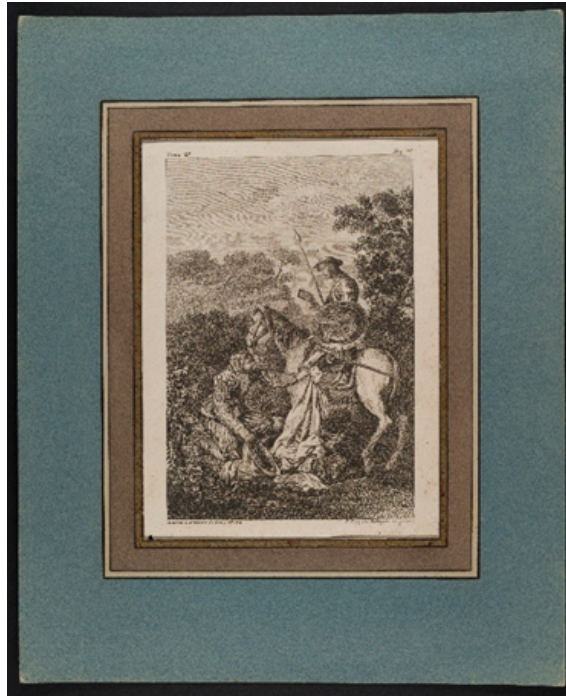


Fig. A3. Estampa 32853. Anverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

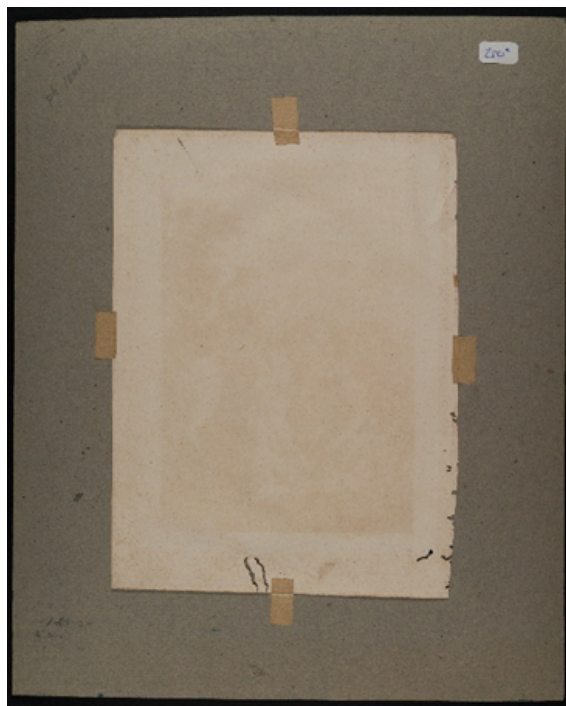


Fig. A4. Estampa 32853. Reverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

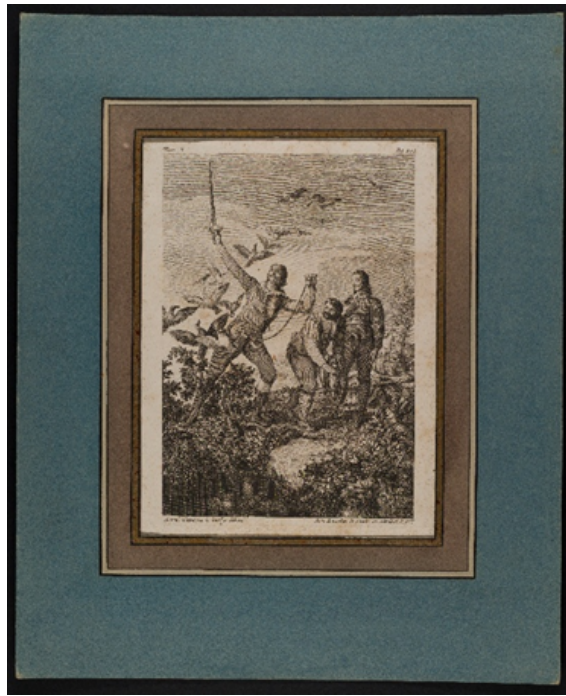


Fig. A5. Estampa 32854. Anverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A6. Estampa 32854. Reverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

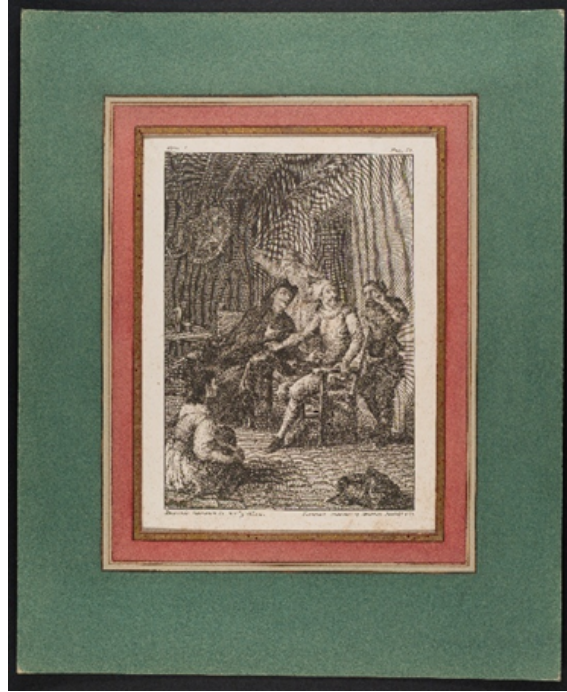


Fig. A7. Estampa 32855. Anverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

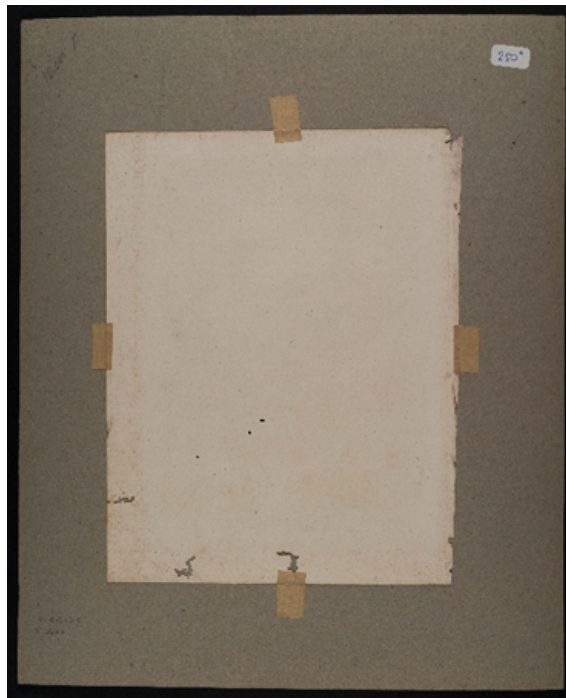


Fig. A8. Estampa 32855. Reverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

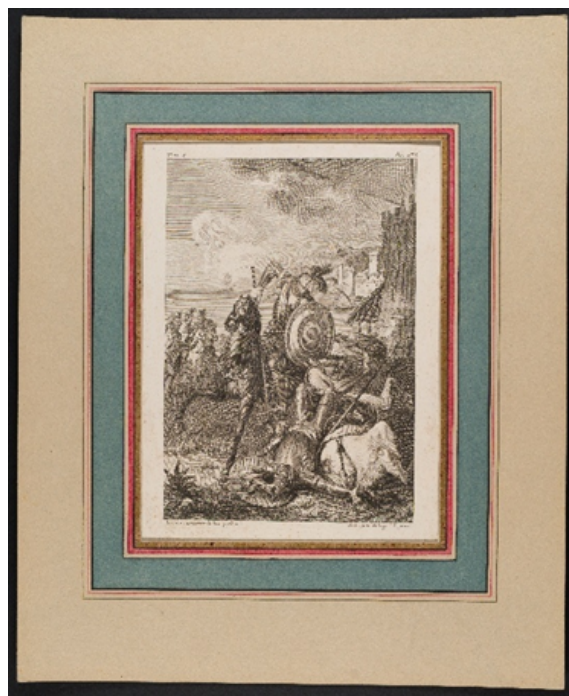


Fig. A9. Estampa 32856. Anverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A10. Estampa 32856. Reverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

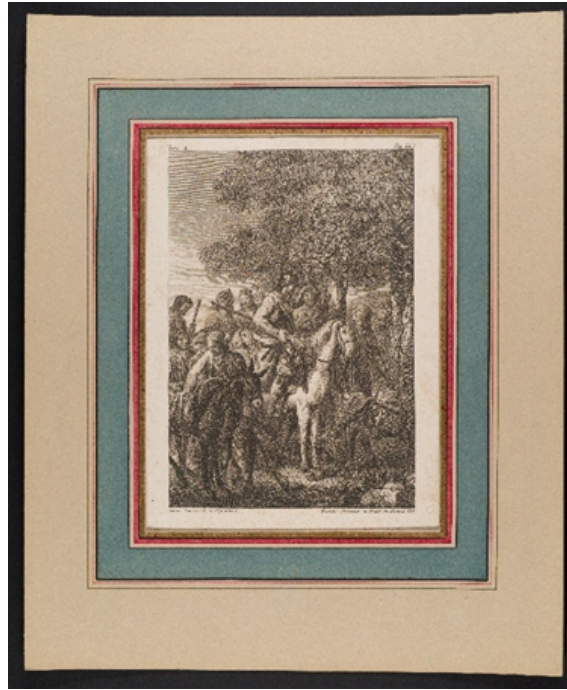


Fig. A11. Estampa 32857. Anverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

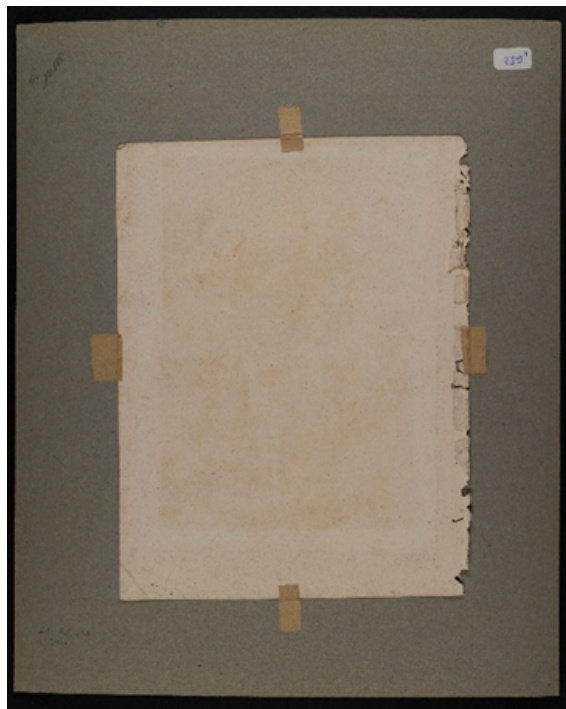


Fig. A12. Estampa 32857. Reverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

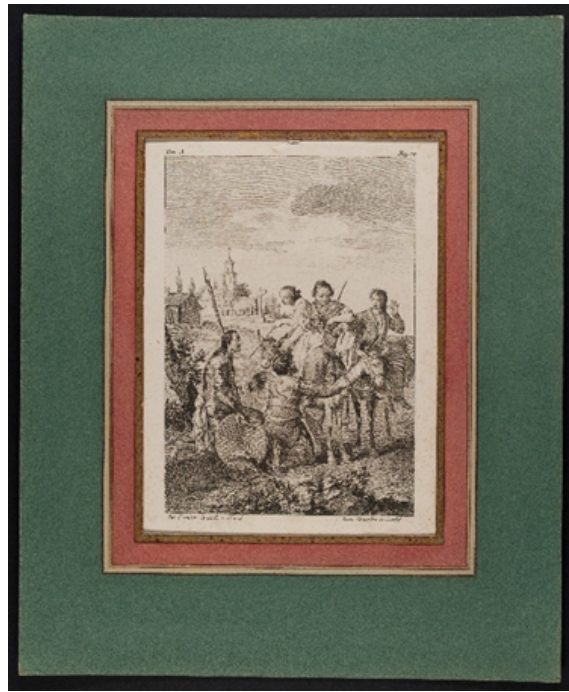


Fig. A13. Estampa 32858. Anverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A14. Estampa 32858. Reverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

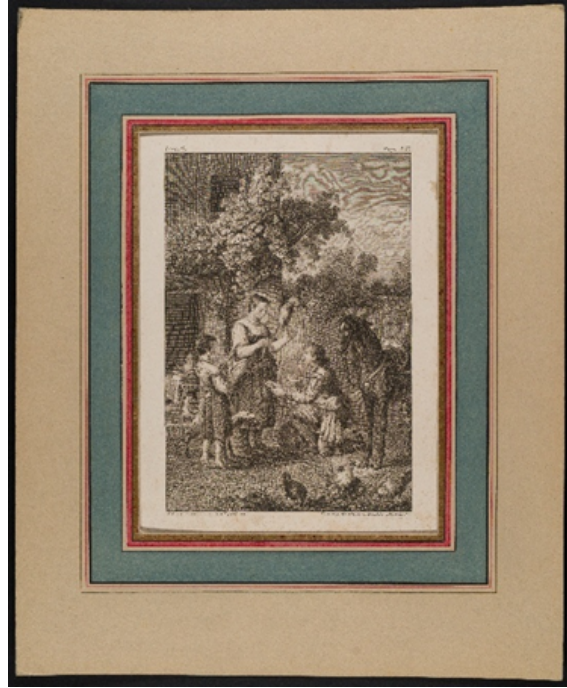


Fig. A15. Estampa 32859. Anverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

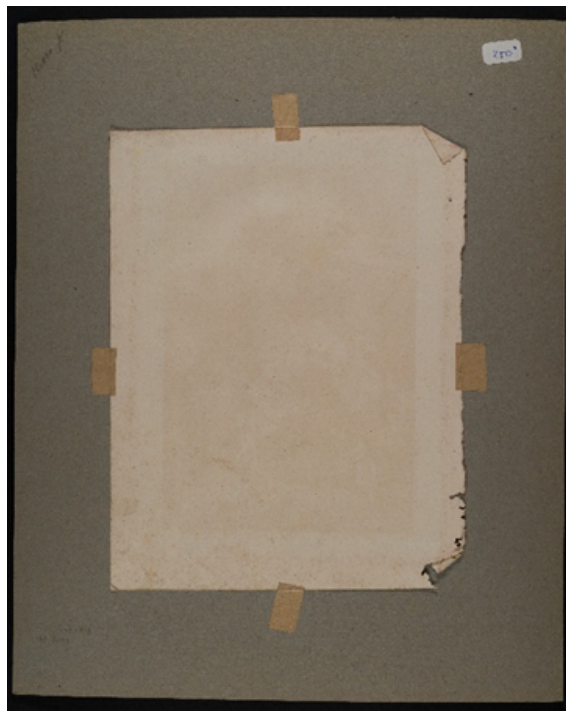


Fig. A16. Estampa 32859. Reverso.

© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

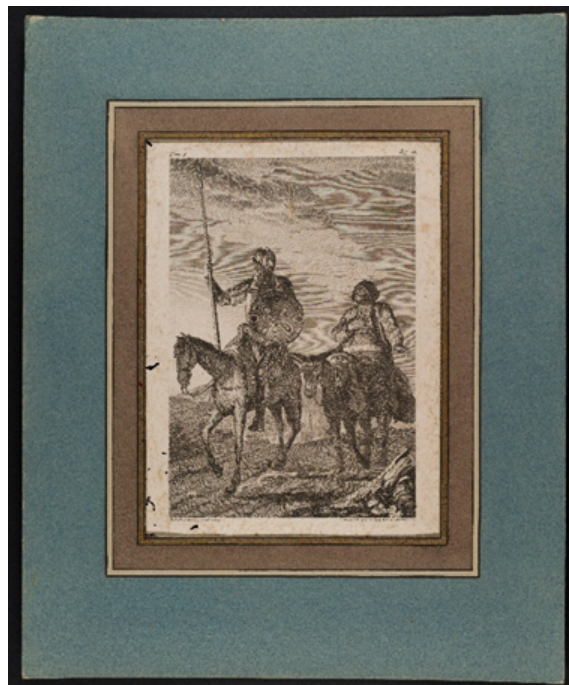


Fig. A17. Estampa 32860. Anverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

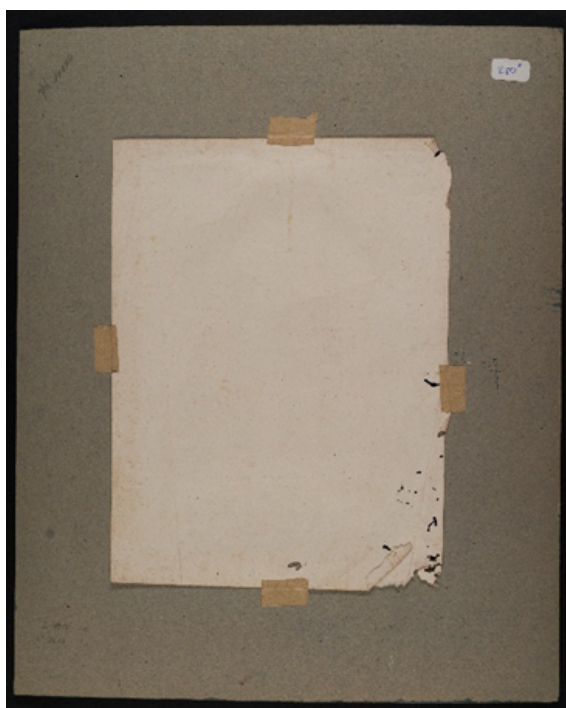


Fig. A18. Estampa 32860. Reverso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

Detalle de los márgenes correspondientes a la unión con la encuadernación, deteriorados tanto por el proceso de separación como por ataques biológicos.

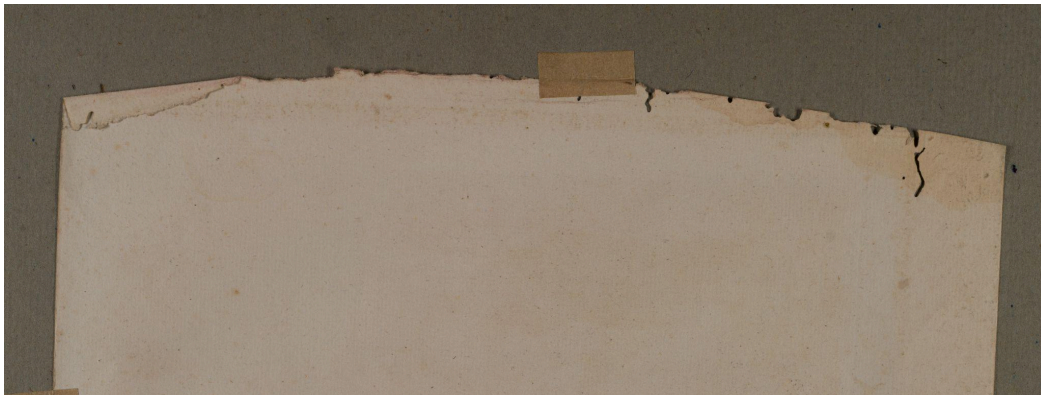


Fig. A19. Estampa 32852. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A20. Estampa 32854. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

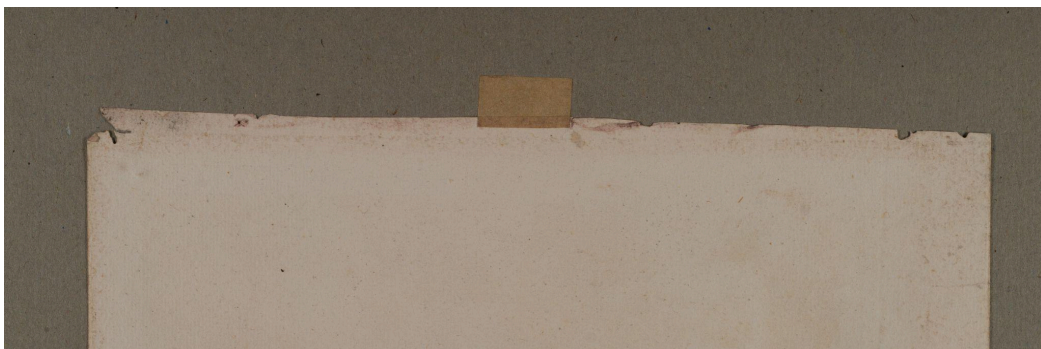


Fig. A21. Estampa 32855. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A22. Estampa 32856. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A23. Estampa 32857. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A24. Estampa 32858. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A25. Estampa 32859. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Fig. A26. Estampa 32860. Detalle del margen correspondiente al lomo.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.

Observación de manchas persistentes asociadas al uso.



Fig. A27. Estampas 32856 y 32855. Detalle de la esquina inferior derecha con mancha persistente asociada al uso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.



Figs. A28 y A29. Estampas 32860 y 32858. Detalle de la esquina inferior derecha con mancha persistente asociada al uso.
© Ministerio de Cultura. Instituto del Patrimonio Cultural de España, Madrid.